

**AURIOL®**



1

2

3

4

**WATCH •  
ARMBANDUHR •  
MONTRE  
Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4**

GB IE NI CY MT

**WATCH**

DE AT CH

**ARMBANDUHR**

FR BE CH

**MONTRE**

NL BE

**HORLOGE**

PL

**ZEGAREK NA RĘKĘ**

CZ

**NÁRAMKOVÉ HODINKY**

SK

**NÁRAMKOVÉ HODINKY**

ES

**RELOJ DE PULSERA**

DK

**ARMBÅNDSUR**

IAN 366851\_2010

**OS**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ	Usage and safety instructions .....	- 1 -
Ⓜ Ⓜ Ⓜ	Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	- 13 -
Ⓜ Ⓜ Ⓜ	Utilisation et avertissements de sécurité .....	- 26 -
Ⓜ Ⓜ	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips .....	- 40 -
Ⓜ	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa.....	- 53 -
Ⓜ	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění .....	- 66 -
Ⓜ	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny .....	- 78 -
Ⓜ	Indicaciones sobre su utilización y su seguridad.....	- 90 -
Ⓜ	Betjenings- og sikkerhedshenvisninger.....	- 104 -

**Table of contents**

Table of contents..... - 1 -  
Introduction ..... - 2 -  
Intended use..... - 2 -  
Scope of delivery..... - 2 -  
Technical specifications..... - 2 -  
Symbol description ..... - 3 -  
**Important safety information**..... - 4 -  
    Important safety information for  
    users..... - 4 -  
    Important safety information for the  
    battery ..... - 4 -  
Band shortening for the model 3 ..... - 5 -  
Time setting..... - 5 -  
Replacement of battery (SR626SW) . - 6 -  
Cleaning instructions..... - 6 -  
Water resistance ..... - 6 -  
Storage..... - 6 -  
Simplified EU declaration of  
conformity..... - 6 -  
Disposal..... - 6 -  
    Disposal of the electronic device . - 7 -  
    Battery disposal ..... - 7 -  
    Recycling ..... - 9 -  
    Waste disposal ..... - 9 -  
digi-tech gmbh warranty..... - 9 -  
    Warranty conditions..... - 9 -  
    Warranty period and defects  
    liability ..... - 10 -  
    Scope of the warranty..... - 10 -  
    Warranty claim procedure ..... - 10 -  
Service ..... - 11 -  
Supplier ..... - 12 -

# WATCH

## Introduction



Congratulations on the purchase of your new watch. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the watch. Only use the watch in the intended way and for the intended applications. If the watch is given to someone else, include all documentation with the watch. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.

## Intended use

This watch is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

## Scope of delivery

**Note:** Please check the scope of delivery after purchase. Make sure that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the watch. Contact the service department (see "Warranty case processing").














- 1 x Watch incl. battery
- 2 x Removable links for model 3
- 1 x Band shortening tool for model 3
- 1 x Instruction manual



## Technical specifications

- Quartz movement
- Button cell battery:  
1,55 V, SR626SW

## Symbol description

	<b>WARNING!</b>
	This signal symbol/word indicates a hazard with a medium risk level which, if not avoided, may result in death or serious injury
	Improper use of the batteries poses a risk of explosion and leakage of the battery fluid.
	Button cell battery included Battery: 1 x 1.55 V SR626SW
	Symbol for direct voltage
	Circumference of the watch band approx.
	Instruction manual
	Read the instruction manual!
	With the CE marking, digi-tech gmbh declares conformity with the applicable EU directives.
	Time setting
	Band shortening tool for model 3
	2 x Removable links for model 3
	Genuine leather for models 1, 2, 4
	
	Water resistant up to <b>5</b> bar

## Important safety information

### Important safety information for users



**WARNING!**

#### **Risk of injury!**

This device may be used by persons (including **children** over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise. **Children** may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by children without supervision. Keep packaging films out of the hands of **children**. There is a danger of suffocation.

### Important safety information for the battery



**WARNING!**

#### **Health hazard!**

#### **Risk of explosion!**

Keep new and old batteries out of reach of **small children**. If a battery is swallowed, medical help must be obtained immediately.

The battery must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the batteries to recharge them. Do not expose the batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw batteries into fire, as they can explode. Improper use of the batteries poses a risk of explosion and leakage of the battery fluid.



GB

IE

NI

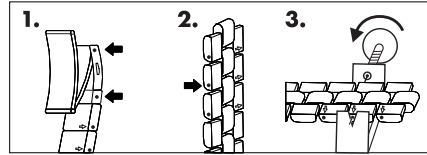
- 4 -

CY

MT

If the batteries should leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. In the event of contact with battery fluid, immediately rinse the affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately. Remove exhausted batteries from the device immediately, there is an increased risk of leakage.

### Band shortening for the model 3



Band shortening can be accomplished by removing links. Open the band clasp safety and open the clasp. The band is held to the clasp by a spring bar.

**Image 1.** Compress and remove the spring bar by using a pointed tool. Now place the watch face down on a soft surface. **Image 2.** The links that can be removed are marked with an arrow.

**Image 3.** Place the band in the band shortening tool in such a way that the pointed end of the tool points directly at the metal rod and the metal rod can be pushed out in the direction of the arrow. Carefully turn the screw clockwise until the metal rod is pushed out a small distance. The rod can now be pulled out (using pliers if necessary). The strap can now be taken disassembled. Remove as many links as necessary using this method. Reinsert the rod in the opposite direction of the arrow and push it back into the band. The strap and clasp can now be reassembled.

Two replacement tips for the tool are included in the bottom of the tool.

### Time setting

Carefully pull the crown out all the way. Turn the crown clockwise or counter clockwise to set the time. To finish the setting press the crown back in all the way.

## Replacement of battery (SR626SW)

Battery replacements must be performed by an expert to avoid damaging the case or gaskets.

## Cleaning instructions

Clean the watch with a soft, dry and lint-free cloth. A glasses cleaning cloth is ideal.

## Water resistance

Water resistant up to 5 bar. The bar value specifies the atmospheric overpressure which is applied during testing (DIN 8310).

				
5 BAR	✓	✓	✗	✗

## Storage

If the watch will not be used for a long period of time, have the battery removed and store the watch, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

## Simplified EU declaration of conformity



Hereby, digi-tech gmbh declares that the watch 2-LD5601-1-4 is in compliance with Directive RoHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)

## Disposal

This device and all the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste handling. You can find out about disposal options for your product by contacting your municipality.

***Please take note of the marking of packaging material when separating waste materials. They are marked with abbreviations (a)***

(GB) (IE) (NI) - 6 - (CY) (MT)



**and numbers (b) with the following meanings:**

**1-7: plastics**

**20-22: paper and cardboard**

**80-98: composite materials.**



### **Disposal of the electronic device**



This watch must not be disposed of in the normal household waste. This device is subject to the European Directive 2012/19/EU. The symbol of the crossed-out wheeled bin indicates that the product must be disposed of separately in the European Union. Labelled products cannot be disposed of with normal household waste, but must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. In the interest of the environment, when your device has reached the end of its usefulness, do not throw it in the normal household trash. Dispose of it in the proper and correct way. You can find out about collection sites and their business hours from your public administration. Please adhere to applicable requirements.

### **Battery disposal**



The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality / district or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery

of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

The return of batteries and accumulators is free of charge.



### **WARNING!**

#### **Environmental damage through incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!**

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. For example, heavy metals can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and can then enter the body indirectly via food.



### **WARNING!**

#### **Danger of explosion!**

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please return batteries and rechargeable batteries only when they have been discharged! Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

### **Recycling**

The product packaging consists of recyclable materials.

Please dispose of them properly at the available collection sites.



### **Waste disposal**

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



## **digi-tech gmbh warranty**

This watch includes a **3** year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this watch you have, by law, certain rights regarding the vendor of the watch. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.

### **Warranty conditions**

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the watch within **3** years, the watch will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the **3** year warranty period, the watch and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired watch or a new watch. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

### **Warranty period and defects liability**

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

### **Scope of the warranty**

The watch was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass. This warranty becomes void if the watch is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired. For proper use of the watch all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the watch in a way that is discouraged in the manual must be avoided. The watch is not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

### **Warranty claim procedure**

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (366851\_2010) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) directly and you can open your manual by entering the article number (366851\_2010).

### Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

GERMANY

Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telephone: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR  
GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

CH 0800 563862

CY 8009 4403

CZ 800 142 315

DK 800 5515 6616

EE 80000 49116

GR 00800 44140855

HR 0800 222943

HU 0680 981220

LT 8800 33139

LV 8000 5884

GB IE NI - 11 - CY MT

Ⓜ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640

Ⓡ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

Ⓚ 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4



Year of manufacture: 2021



### Supplier

Please note that the following address is not a service address.

Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Ⓤ Ⓢ Ⓝ - 12 -

Ⓢ Ⓜ

## **Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis.....	- 13 -
Einleitung .....	- 14 -
Bestimmungsgemäße Verwendung..	- 14 -
Lieferumfang.....	- 14 -
Technische Daten.....	- 15 -
Zeichenerklärung.....	- 15 -
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....	- 16 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	- 16 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien .....	- 16 -
Bandkürzung für Modell 3.....	- 17 -
Zeiteinstellung .....	- 18 -
Batteriewechsel (SR626SW).....	- 18 -
Reinigungshinweis .....	- 18 -
Wasserdichtigkeit .....	- 18 -
Lagerung.....	- 18 -
Vereinfachte EU- Konformitätserklärung .....	- 19 -
Entsorgung.....	- 19 -
Entsorgung des Elektrogeräts .....	- 19 -
Entsorgung der Batterien.....	- 20 -
Recycling .....	- 21 -
Müllentsorgung.....	- 21 -
Garantie der digi-tech gmbh .....	- 22 -
Garantiebedingungen .....	- 22 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche .....	- 22 -
Garantieumfang .....	- 22 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 23 -
Service .....	- 24 -
Lieferant .....	- 25 -

# ARMBANDUHR

## Einleitung







Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Armbanduhr. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Armbanduhr. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Armbanduhr mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Armbanduhr nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Armbanduhr an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Armbanduhr ist zur Zeitanzeige geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Armbanduhr gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Armbanduhr ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie die Armbanduhr nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").












- 1 x Armbanduhr inkl. Batterie 
- 2 x zusätzliche Glieder für Modell 3 
- 1 x Bandwerkzeug für Modell 3 
- 1 x Bedienungsanleitung 





## Technische Daten

- Quarzwerk
- Knopfzellenbatterie:  
1,55 V, SR626SW

## Zeichenerklärung

	<b>WARNUNG !</b>
	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Knopfzellenbatterie inklusive Batterie: 1,55 V, SR626SW
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Umfang des Armbandes ca.
	Bedienungsanleitung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Zeiteinstellung
	Bandwerkzeug für Modell 3
	2 x zusätzliche Glieder für Modell 3

	Echtes Leder für Modelle 1, 2, 4
	
5 BAR ✓ ✓ X X	
Wasserdicht bis <b>5</b> bar	

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



**WARNUNG!**

### Verletzungsgefahr!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

### Sicherheitshinweise zu den Batterien



**WARNUNG!**

### Gesundheitsgefahr! Explosionsgefahr!

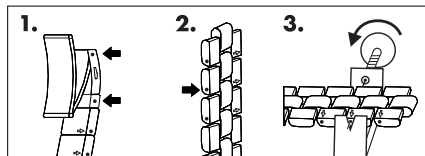
Bewahren Sie neue und alte Batterien für **Kleinkinder** unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Die Batterie muss stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterie wieder

aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterie, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterie niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterie ins Feuer, da diese explodieren kann. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterie besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollte die Batterie doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie die erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

### Bandkürzung für Modell 3



Die Kürzung kann durch Entnahme von einzelnen Gliedern erfolgen. Entriegeln Sie Ihre Verschlussicherung und öffnen Sie den Verschluss. Das Armband wird durch einen Federsteg im Verschluss gehalten. **Abb. 1.** Den Federsteg können Sie mit einem spitzen Werkzeug zusammendrücken und herausnehmen. Danach legen Sie die Uhr mit dem Zifferblatt nach unten flach auf eine weiche Oberfläche. **Abb. 2.** Die Glieder, die entfernt werden können, sind mit einem Pfeil gekennzeichnet. **Abb. 3.** Spannen Sie das Armband in das Bandwerkzeug so ein, dass die Spitze des Werkzeugs **exakt** auf den Splint zeigt und der Splint **in Pfeilrichtung** hinausgedrückt werden kann. Drehen Sie nun **vorsichtig** die Schraube im Uhrzeigersinn bis der Splint ein Stück aus den Gliedern ragt. Den Splint herausziehen (ggf. mit einer feinen

Zange). Das Band kann nun auseinander genommen werden. Je nach Bedarf können Sie weitere Glieder entfernen und das Band wieder zusammensetzen. Den Splint entgegen der Pfeilrichtung einsetzen und hineindrücken. Das Band und die Schließe mit dem Federsteg wieder zusammenfügen. Zwei Ersatzspitzen sind im Boden des Werkzeuges enthalten.

### Zeiteinstellung



Ziehen Sie die Krone vorsichtig ganz heraus. Durch Drehen an der Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn können Sie die Zeit einstellen. Drücken Sie zum Abschluss die Krone wieder fest an das Gehäuse.

### Batteriewechsel (SR626SW)

Ein Batteriewechsel muss von einem Uhrenfachmann durchgeführt werden. So vermeiden Sie Beschädigungen am Gehäuse und an den Dichtungsringen. Sie können Ihre Armbanduhr auch zwecks kostenpflichtigem Batteriewechsel an unsere unter „Service“ genannte Adresse senden.

### Reinigungshinweis

Reinigen Sie die Armbanduhr nur mit einem trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

### Wasserdichtigkeit

Wasserdicht bis **5** bar. Die bar-Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, welcher im Rahmen der Wasserdichtigkeitsprüfung angewandt wurde (DIN 8310).

5 BAR	✓	✓	✗	✗

### Lagerung

Wird die Armbanduhr über eine längere Zeit nicht verwendet, lassen Sie die Batterie entnehmen und bewahren Sie die Armbanduhr, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem

trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass das Armbanduhr 2-LD5601-1-4 der Richtlinie RoHS 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



## Entsorgung des Elektrogeräts


Die Armbanduhr darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Werfen Sie Ihr Produkt,

wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

### **Entsorgung der Batterien**

Das nebenstehende Symbol  bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



### **WARNUNG!**

### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



## WARNUNG!

### Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

#### Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



#### Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



## **Garantie der digi-tech gmbh**

Sie erhalten auf diese Armbanduhr **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Armbanduhr stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser Armbanduhr ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Armbanduhr von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Armbanduhr und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Armbanduhr zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Die Armbanduhr wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die



Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn die Armbanduhr beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Armbanduhr sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Die Armbanduhr ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

#### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (366851\_2010) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**

- Eine als defekt erfasste Armbanduhr können sie anschließend unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (366851\_2010) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR)

(GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)

(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862


(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

- Ⓚ 800 5515 6616
- Ⓚ 80000 49116
- Ⓚ 00800 44140855
- Ⓚ 0800 222943
- Ⓚ 0680 981220
- Ⓚ 8800 33139
- Ⓚ 8000 5884
- Ⓚ 800 62851
- Ⓚ 00800 44 11 493
- Ⓚ 0800 896640
- Ⓚ 0800 191026
- Ⓚ 0800 80847
- Ⓚ 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4

 Herstellungsjahr: 2021



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende  
Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die oben  
benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND



**(FR) (BE) (CH) Utilisation et  
avertissements de  
sécurité**

**Sommaire**

Sommaire .....	- 26 -
Introduction .....	- 27 -
Utilisation conforme .....	- 27 -
Volume de livraison .....	- 27 -
Données techniques.....	- 28 -
Légende .....	- 28 -
<b>Avertissements de sécurité</b> .....	- 29 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs .....	- 29 -
Avertissements de sécurité pour la pile.....	- 29 -
Instructions de pose/dépose pour le modèle 3 .....	- 30 -
Mise a l'heure .....	- 31 -
Changement de la pile (SR626SW)-	- 31 -
Conseils d'entretien .....	- 31 -
Étanchéité .....	- 31 -
Declaration UE de conform ite simplifiée.....	- 32 -
Élimination .....	- 32 -
Évacuation de l'appareil électrique.....	- 32 -
Évacuation des piles.....	- 33 -
Recyclage.....	- 34 -
Élimination des déchets.....	- 34 -
Logo TRIMAN.....	- 35 -
Garantie de digi-tech gmbh .....	- 35 -
Conditions de garantie .....	- 35 -
Période de garantie et droits légaux.....	- 36 -
Couverture de la garantie.....	- 36 -
Procédure dans un cas de garantie .....	- 36 -
Service Après Vente .....	- 38 -
Fournisseur .....	- 39 -

# MONTRE

## Introduction







Merci d'avoir acheté cette montre. En optant pour ce produit de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Ce mode d'emploi est partie constituante de votre montre. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'usage et l'évacuation de celle-ci. Il est primordial de se familiariser avec tous les avertissements relatifs à la sécurité et à l'utilisation de ce produit avant de s'en servir. N'utilisez cette montre que dans le cadre prévu et aux fins d'utilisation prescrites dans ce mode d'emploi. En cas de transmission de cette montre à un tiers, remettez-lui aussi tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures.

## Utilisation conforme

Votre montre a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de celle-ci sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise utilisation du produit. Cette montre n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

## Volume de livraison

**Remarque:** Veuillez, s'il vous plait, vérifier le contenu de la livraison après votre Achat. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bonne état. En cas de livraison incomplète ou d'endommagement, n'utilisez en aucun cas l'appareil. Veuillez-vous retourner vers notre service de réclamation. (Voir démarche à suivre en cas de Garantie).




- 1 x Montre avec pile 
- 2 x Maillons pour le modèle 3 
- 1 x L'outil de pose/dépose pour le modèle 3 
- 1 x Manuel d'utilisation 

### Données techniques

- Mouvement à quartz
- Pile bouton: 1,55 V, SR626SW

### Légende

	<b>ATTENTION !</b>
	Ce symbole / mot de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	Une utilisation inappropriée peut mener à un risque d'écoulement ou d'explosion..
	Pile incluse Pile: 1 x 1.55 V SR626SW
	Circonférence du bracelet env.
	Notice d'utilisation
	Lisez d'abord la notice d'utilisation!
	Avec le marquage CE, digitech gmbh déclare que le produit est conforme aux directives européennes applicables.
	Mise à l'heure
	L'outil de pose/dépose pour le modèle 3

	2 x Maillons pour le modèle 3
	Cuir vachette pour les modèles 1, 2, 4
	
	Cette montre est étanche jusqu'à <b>5</b> bars.

## Avertissements de sécurité

### Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



**ATTENTION !**

#### Risque de blessure !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

### Avertissements de sécurité pour la pile



**ATTENTION !**

#### Dangereux pour la santé! Danger d'explosion !

Gardez les piles neuves ou usagées hors de portée des jeunes enfants. En cas

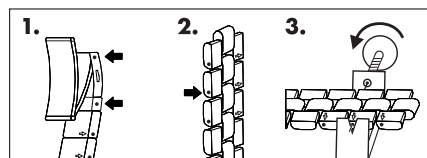
d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

La pile doit toujours être insérée avec la bonne polarité. Nettoyez les batteries et les contacts de l'appareil au préalable si nécessaire. N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou horloge murale N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre. Risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles dans le feu, car elle pourrait exploser. Il existe un risque d'explosion et de fuite du liquide de batterie si les piles n'est pas utilisée correctement.



Si les piles fuit, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Veuillez utiliser des gants. En cas de contact avec du fluide de batterie, rincez les zones touchées avec une grande quantité d'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement la pile usées de l'appareil, car il existe un risque accru de fuite.

### Instructions de pose/dépose pour le modèle 3



On peut raccourcir le bracelet métallique de cette montre en retirant des maillons. Débloquez la boucle du fermoir et ouvrez ainsi le fermoir de sécurité. Le bracelet est maintenu dans le fermoir par une barrette à ressort. **Fig. 1.** Pour retirer cette barrette, comprimez-la avec une pointe (barrette plus courte à présent). Ensuite, posez la montre avec le cadran vers le bas sur une surface douce et molle.

**Fig. 2.** Les maillons amovibles sont marqués d'une flèche. **Fig. 3.** Fixez le bracelet dans l'outil de pose/dépose de manière que la fente en « V » de l'instrument soit placée au niveau exact de la goupille à retirer. Tournez alors la vis dans le sens de la flèche jusqu'à ce que cette goupille dépasse du bracelet.



Sortez-la en tirant (avec éventuellement une petite pince). A présent, le bracelet s'ouvre et on peut retirer un ou plusieurs maillons. Ensuite, refermez le bracelet en réintroduisant une goupille entre deux maillons et poussez dans le sens contraire de la flèche. Refermez le bracelet en le reliant au fermoir à l'aide d'une barrette à ressort.

Vous trouverez un pointeau de rechange dans le boîtier de l'appareil (voir couvercle au dos).

### Mise à l'heure



Pour mettre votre montre enfant à l'heure, tirez doucement la couronne et on mettra la montre enfant à l'heure en tournant la couronne dans un sens ou dans l'autre. Remettez ensuite la couronne en place en la repoussant contre le boîtier. Cela évitera d'endommager le boîtier et les bagues d'étanchéité.

### Changement de la pile (SR626SW)

Un changement de pile doit toujours être effectué pour un polshorloger, afin de ne pas endommager le boîtier ni les joints d'étanchéité.

### Conseils d'entretien

Ne nettoyez votre montre qu'avec un chiffon sec ne faisant pas de peluches, comme pour le nettoyage des verres de lunettes par exemple.

### Etanchéité

Cette montre est étanche jusqu'à **5 bars**. Le nombre de bars se rapporte à la surpression atmosphérique exercée en caisson sur la montre dans le cadre d'un test d'étanchéité (conf. à la norme DIN 8310).

5 BAR	✓	✓	✗	✗

## Declaration UE de conformité simplifiée



Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que la montre 2-LD5601-1-4 est conforme à la directive RoHS 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)

### Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune/municipalité.

**Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante:**  
**1-7: les matières plastiques**  
**20-22: le papier et le carton**  
**80-98: les matériaux composites.**



### Évacuation de l'appareil électrique



La montre ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers ordinaires. Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Au sein de l'Union européenne, le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être éliminé séparément. Les produits marqués ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le

de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.

### Évacuation des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = Lithium, à un point de collecte de leur municipalité / district ou à un point de vente, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières premières précieuses, comme par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées. La reprise des piles / piles rechargeables est gratuite.



### ATTENTION !

#### **Domages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!**

Certains des composants possibles tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont nocifs et constituent une menace pour l'environnement, s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes et peuvent s'accumuler dans

l'environnement ainsi que dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer dans l'organisme indirectement par le biais des aliments.



## **ATTENTION !**

### **Risque d'explosion !**

Les piles anciennes contenant du Lithium (Li = Lithium) présentent un risque d'incendie élevé. C'est pourquoi, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et piles rechargeables anciennes contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi il convient de scotcher les bornes des piles et piles rechargeables contenant du lithium avant de les jeter, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et piles rechargeables qui ne sont pas intégrées de manière permanente dans l'appareil, doivent être retirées et éliminées séparément avant d'être jetées. Veuillez remettre les piles et piles rechargeables uniquement lorsqu'elles sont déchargées!

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

### **Recyclage**

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



### **Élimination des déchets**

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement.



Veillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.

#### **Logo TRIMAN**

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



### **Garantie de digi-tech gmbh**

Vous recevez une garantie de **3 ans** à partir de la date d'achat de cet appareil. En cas de défauts sur cet appareil, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-après.

#### **Conditions de garantie**

La période de garantie commence à partir de la date de l'achat. Veuillez conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat. En cas de vice dû à un défaut de matériel ou de fabrication révélé au cours de la période de garantie, soit pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, nous réparons ou remplaçons – à notre choix – gratuitement votre montre enfant défectueuse. Cette prestation de garantie présuppose la restitution de la montre enfant réclamée et la fourniture d'une preuve d'achat (ticket de caisse) pendant la période de garantie des 3 ans ainsi qu'une courte description écrite du défaut avec indication de la date à laquelle celui-ci s'est révélé. Si ce vice est couvert par la garantie, nous vous renverrons votre montre enfant réparée ou une montre enfant neuve. La période de garantie n'est pas prolongée par une réparation ou un échange.

### **Période de garantie et droits légaux**

La période de garantie n'est pas prolongée par la prestation de garantie. Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès l'ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulee, toute réparation doit être rémunérée.

### **Couverture de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin selon de strictes directives de qualité et a fait l'objet de tests scrupuleux avant livraison. La garantie couvre les défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou pour les détériorations sur les pièces fragiles, par ex. interrupteur, batteries ou les pièces qui sont en verre. Cette garantie s'annule si l'appareil a été endommagé, utilisé ou entretenu de façon non-conforme. Pour une utilisation conforme du produit, les consignes détaillées dans la notice d'utilisation doivent être respectées scrupuleusement. Des utilisations ou des manipulations, qui ont fait l'objet de contre-indications ou bien de mises en garde dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évitées. L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate, de recours à la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre succursale « Service Après-Vente », la garantie disparaît.

### **Procédure dans un cas de garantie**

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous

prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (366851\_2010) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, **veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (366851\_2010).

## Service Après Vente

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALLEMAGNE

Courriel/Mail: support@inter-quartz.de

Téléphone: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR)

(GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)

(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

(LV) 8000 5884

(MT) 800 62851

(PL) 00800 44 11 493

(RO) 0800 896640

(RS) 0800 191026

(SI) 0800 80847

(SK) 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4



Année de fabrication : 2021

- 38 - (FR) (BE) (CH)





## Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALLEMAGNE



## Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

### Inhoudsopgave

Inhoudsopgave .....	- 40 -
Inleiding .....	- 41 -
Doelmatig gebruik .....	- 41 -
Levering .....	- 41 -
Technische gegevens.....	- 42 -
Verklaring van de tekens.....	- 42 -
<b>Belangrijke Veiligheidsinformatie</b> .....	- 43 -
Veiligheidsinformatie voor gebruiker .....	- 43 -
Veiligheidsinformatie voor batterijen .....	- 43 -
Handleiding voor het inkorten van de armband voor het model 3 .....	- 44 -
Tijdstelling .....	- 45 -
Batterij vervangen (SR626SW) .....	- 45 -
Schoonmaaktip .....	- 45 -
Waterdichtheid .....	- 45 -
Vereenvoudigde EU- Conformiteitsverklaring .....	- 46 -
Afvalverwijdering.....	- 46 -
Verwijdering van het elektronische apparaat .....	- 46 -
Verwijdering der batterijen .....	- 47 -
Recycling .....	- 48 -
Avalverwijdering .....	- 48 -
Garantie door digi-tech gmbh.....	- 48 -
Garantievoorwaarden.....	- 49 -
Garantieperiode en wettelijk geregelde aansprakelijkheid bij mangel.....	- 49 -
Garantiedekking.....	- 49 -
Afhandeling in geval van garantie .....	- 50 -

# HORLOGE

## Inleiding







Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe horloge. U heeft hier een goede keus voor een hoogwaardig product gedaan. De handleiding is bestanddeel van dit horloge en bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik, de veiligheid en de afvalverwijdering. Maakt u zich voor de ingebruikname van het horloge met alle gebruiks- en veiligheidsaanwijzingen vertrouwd. Gebruik het horloge alleen zoals beschreven en alleen voor het aangegeven bereik. Gelieve aub de verpakking en instructies bij te houden voor eventuele verzoeken voor extra informatie.

## Doelmatig gebruik

Het horloge is zowel voor tijdweergave als ook voor andere beschreven extra functies geschikt. Ieder ander gebruik en/of verandering van het horloge geldt als niet reglementair gebruik. De producent is niet aansprakelijk voor schade die door ondoelmatig gebruik en/of verkeerd gebruik wordt veroorzaakt. Dit horloge is niet voor industriële doeleinden geschikt.

## Levering

**Tip:** Controleer direct na aankoop de leveringsomvang. Controleer of alle delen aanwezig zijn. Controleer alle onderdelen op eventuele schade. Als de levering niet compleet is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik de horloge dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling zie ("Afhandeling bij garantie").

- 1 x Horloge incl. batterij 
- 2 x Extra schakel voor het model: 3 
- 1 x Bandwisselaar voor het model: 3 
- 1 x Gebruiksaanwijzing 

## Technische gegevens

- Kwartsuurwerk
- Knoopcelbatterij: 1,55 V, SR626SW

## Verklaring van de tekens

	<b>WAARSCHUWING!</b>
	Dit signaalsymbool/-woord betekent een gevaarlijke situatie met een middelhoog risico. Als deze gevaarlijke situatie niet voorkomen wordt, kan dit leiden tot zware verwondingen of levensgevaarlijke situaties.
	Bij onvakkundig gebruik van de batterijen/accu's bestaat een kans op explosie of uitlopen van de batterijvloeistof.
	Batterij inbegrepen Batterij: 1,55 V, SR626SW
	Symbool voor gelijkspanning
	Omtrek van de armband ca.
	Gebruiksaanwijzing
	Lees de gebruiksaanwijzingen goed door!
	Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh dat het product voldoet aan de van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Tijdsinstelling
	Bandwisselaar voor het model 3
	2 x Extra schakel voor het model 3

	Echt leer voor modellen 1, 2, 4
	
	Waterdicht tot <b>5</b> bar.

## Belangrijke Veiligheidsinformatie

### Veiligheidsinformatie voor gebruiker



#### WAARSCHUWING!

#### Kans op verwondingen!

Dit apparaat kan door personen (ook **kinderen** vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, wanneer dat onder toezicht gebeurt of ze instructie gekregen hebben hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen die voortkomen uit het gebruik. **Kinderen** mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaken en **gebruikersonderhoud** mag door **kinderen** alleen onder toezicht verricht worden. Houd de verpakking folie uit de buurt van kinderen. Bij verkeerd gebruik ervan bestaat verstikkingsgevaar.

### Veiligheidsinformatie voor batterijen



#### WAARSCHUWING!

#### Schadelijk voor de gezondheid! Explosiegevaar!

Houd nieuwe en oude batterijen buiten bereik van kleine kinderen. Neem direct contact op met een arts als een batterij ingeslikt werd.

De batterij moet altijd met de polen in de juiste richting worden geplaatst.

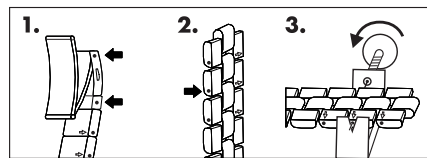
Maak indien nodig de contacten



van de batterij en het apparaat schoon. Probeer de batterij niet weer op te laden, kort te sluiten te openen. Verwarm de batterij nooit om de batterij op te laden. Stel de batterij nooit bloot aan extreme hitte zoals zonneshijn, vuur of dergelijke. Hierdoor ontstaat een verhoogd risico op uitlopen! Gooi de batterijen nooit in het vuur, omdat de batterijen kunnen ontploffen. Als de batterijen verkeerd worden gebruikt, bestaat het risico op explosie en uitlopen van de batterijvloeistof.

Als de batterijen uitgelopen zijn, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvliezen. Gebruik handschoenen. Wanneer u in contact bent gekomen met batterijvloeistof, spoel de getroffen plekken onmiddellijk met veel helder water schoon en neem direct contact op met een arts. Verwijder de lege batterij onmiddellijk uit het apparaat, er is een verhoogd risico op uitlopen.

### Handleiding voor het inkorten van de armband voor het model 3



Het inkorten kan door het wegnemen van afzonderlijke schakels gebeuren. Ontgrendel uw sluitingsbeveiliging en open de sluiting. De armband wordt door een veerpad in de sluiting gehouden.

**Afb. 1.** De veerpad kan u met een scherp gereedschap samendrukken en uitnemen. Daarna legt u het uurwerk met de cijferzijde naar onder vlak op een zacht oppervlak. **Afb. 2.** De schakels die verwijderd kunnen worden zijn aangeduid met een pijl. **Afb. 3.** Span de armband in de bandwisselaar zo op dat de punt van het werktuig exact boven de splitpen komt te liggen en de splitpen in de richting van het pijltje uitgedrukt kan worden. Draai nu voorzichtig de schroef met de wijzers van de klok mee tot het

splitpen een stuk uit de het schakelstuk steek. De splitpen uittrekken (eventueel met een kleine tang). De band kan nu uit elkaar genomen worden. Indien nodig kan u verdere schakels verwijderen en de band opnieuw in elkaar plaatsen. De splitpen in tegengestelde richting van de pijl plaatsen en in elkaar drukken. De band en de gesp met de veerpad opnieuw samenvoegen. Een vervangende pin vindt u in de onderkant van het werktuig.

### Tijdstelling



Trek de kroon er voorzichtig helemaal uit. Door aan de kroon te draaien kunt U nu de tijd instellen. Tenslotte drukt U de kroon weer terug in het uurwerk.

### Batterij vervangen (SR626SW)

Het wisselen van de batterij dient door een horlogemaker (vakbedrijf) te worden uitgevoerd. Zo worden beschadigingen aan de kast en aan de dichtringen vermeden.

### Schoonmaaktip

Reinig het horloge met een droog, pluisvrij doekje, zoals bijv. een brillenpoetsdoekje.

### Waterdichtheid

Waterdicht tot **5** bar. De bar-weergave heeft betrekking op de luchtoverdruk die bij het controleren van de waterdichtheid van toepassing was (DIN 8310).

5 BAR	✓	✓	✗	✗

### Opslag

Als de horloge gedurende een lange tijd niet gebruikt wordt. Stel het gereinigde apparaat niet bloot aan direct zonlicht en bewaar het op een droge, koele plek, bij voorkeur in de originele verpakking.

## Vereenvoudigde EU- Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, digi-tech gmbh, dat het horloge 2-LD5601-1-4 conform is met Richtlijn RoHS2 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)



## Afvalverwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Scheid het afval, zodat het beter verwerkt kan worden. Meer informatie over het verwijderen van kapotte of versleten producten kunt u navragen bij de gemeentelijke diensten.

**Let bij het verwijderen van het afval op de markeringen op de verpakkingsmaterialen. De vermelde afkortingen (a) en nummers (b) betekenen:**

**1-7: kunststofmaterialen**

**20-22: papier en karton**

**80-98:**

**composietmaterialen.**



## Verwijdering van het elektronische apparaat

Dit polshorloge valt onder de Europese Richtlijn

2012/19/EU. Het symbool met de doorgestreepte afvalbak betekent dat het product in de Europese Unie apart verwijderd dient te worden. Producten met deze markering mogen niet met het gewone huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Om het milieu niet extra te belasten, kunt u het beter volgens de voorgeschreven regelgeving naar een milieupark/containerpark brengen, waar afval verzameld wordt. De openingstijden van deze





afvalverzamelplekken kunt u navragen bij uw gemeente. Houd u hierbij aan de actuele voorschriften.

### **Verwijdering der batterijen**

Het symbool geeft aan dat batterijen en accu's niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden meegegeven. Defecte of volledige lege batterijen/accu's moeten volgens Richtlijn 2006/66/EG inclusief aanpassingen gerecycled worden. Gebruikers zijn wettelijk verplicht alle batterijen af te geven bij een speciale verzamelplek van hun gemeente of stadsdeel of in een winkel af te geven. Daarbij maakt het niet uit of ze schadelijk stoffen zoals Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet. Op deze manier kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper op een milieuvriendelijke manier teruggewonnen of gerecycled worden. Voor het teruggeven van batterijen en accu's wordt geen vergoeding betaald.



### **WAARSCHUWING!**

#### **Milieuschade door verkeerd verwijderen van batterijen/accu's!**

Een aantal van de mogelijke ingrediënten zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en zijn schadelijk voor het milieu als ze niet correct verwijderd worden. Zware metalen kunnen dan weer schadelijke effecten hebben op de gezondheid van mensen, dieren en planten. Ze kunnen ook via deze weg in de voedselketen terechtkomen en zo indirect via voedsel in het lichaam terechtkomen.



### **WAARSCHUWING!**

## Explosiegevaar!

Bij oude lithiumbatterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom is het belangrijk dat de oude lithiumbatterijen en -accu's op een juiste en correcte manier verwijderd worden. Als deze batterijen niet correct verwijderd worden, kan dit tot interne en externe kortsluiting veroorzaakt door thermische effecten (hitte) of mechanische beschadigingen leiden. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af als u ze wilt verwijderen om op deze manier een externe kortsluiting te voorkomen. Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor verwijdering uit het apparaat gehaald worden en apart verwijderd worden.

Geef alleen lege batterijen en accu's af!

Gebruik indien mogelijk alleen oplaadbare batterijen/accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

### Recycling

De verpakking van het product bestaat uit recyclebare materialen. Verwijder deze verpakkingsmaterialen volgens de milieubepalingen en/of breng de materialen naar een afvalverzamelingsplek.



### Avalverwijdering

Verwijder de verpakking volgens de milieubepalingen. Let op de informatie op de verpakkingsmaterialen en scheid het afval.



## Garantie door digi-tech gmbh

U krijgt op deze wandklok **3** jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval dat deze wandklok gebreken

vertoont, kunt u tegenover de verkoper van het product aanspraak maken op uw wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden niet beïnvloed door onze hieronder weergegeven garantie.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Bewaar uw originele aankoopbon. Deze is nodig als bewijs van aankoop. Treedt binnen drie jaar na de datum van aankoop van deze wandklok een materiaal- of fabrikagefout op, dan wordt de wandklok door ons – naar eigen goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat binnen de periode van drie jaar de defecte wandklok en het bewijs van aankoop (kassabon) worden overlegd en er schriftelijk kort wordt aangegeven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u een gerepareerde of nieuwe wandklok terug. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijk geregelde aansprakelijkheid bij mangel**

De garantieperiode wordt door de garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor onderdelen die zijn gerepareerd of vervangen. Eventuele beschadigingen en/of mangel die al gelijk na aankoop worden vastgesteld dienen meteen na het uitpakken meegedeeld te worden. Na afloop van de garantieperiode vallen alle reparatiekosten onder de betalingsplicht!

### **Garantiedekking**

De wandklok is zorgvuldig geproduceerd onder strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd voorafgaande aan aflevering. De garantie geldt voor

materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die zijn blootgesteld aan normale slijtage en dus kunnen worden beschouwd als slijtende onderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt als de klok beschadigd is of niet goed gebruikt of onderhouden. Om een goed gebruik van de wandklok te garanderen, moeten alle in de handleiding aangegeven instructies strikt worden opgevolgd.

Gebruiksdoeleinden en handelingen die worden afgeraden in de handleiding of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden.

De wandklok is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij misbruik en oneigenlijk gebruik, het gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze bevoegde servicevestiging, vervalt de garantie.

### **Afhandeling in geval van garantie**

Om uw verzoek snel te kunnen behandelen, volgt u a.u.b. onderstaande aanwijzingen:

- Houdt voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (366851\_2010) als bewijs van aankoop bereid.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, als gravering, op het titelblad van de handleiding (links beneden) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Bij niet functioneren en/of andere fouten, **neemt u eerst contact op met de navolgende serviceafdeling; telefonisch of per e-mail.**



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u dit (en andere) handboek, productvideos en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl servicepagina. Als u het artikelnummer (366851\_2010) invoert, kunt u de handleiding openen.

## Klantenservice

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DUITSLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefoon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR  
GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

CH 0800 563862

CY 8009 4403

CZ 800 142 315

DK 800 5515 6616

EE 80000 49116

GR 00800 44140855

HR 0800 222943

HU 0680 981220

LT 8800 33139

LV 8000 5884

MT 800 62851

PL 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640


Ⓡ 0800 191026

Ⓡ 0800 80847

Ⓡ 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4

 Productiejaar: 2021



### Leverancier

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres. Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DUITSLAND



# PL Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa

## Spis treści

Spis treści .....	- 53 -
Prowadzenie .....	- 54 -
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	- 54 -
Zakres dostawy.....	- 54 -
Dane techniczne .....	- 55 -
Objaśnienie symboli.....	- 55 -
<b>Ważne Wskazówki</b>	
<b>bezpieczeństwa</b> .....	- 56 -
Wskazówki bezpieczeństwa dla użytkownika .....	- 56 -
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterie .....	- 56 -
Skracanie bransoletki do modelu 3 ..	- 57 -
Nastawienie godziny .....	- 58 -
Wymiana baterii (SR626SW).....	- 58 -
Wskazówka dla czyszczenia.....	- 58 -
Wodoszczelność .....	- 58 -
Przechowywanie .....	- 58 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	- 59 -
Usuwanie odpadów .....	- 59 -
Utylizacja urządzenia elektrycznego .....	- 59 -
Utylizacja baterii .....	- 60 -
Recykling .....	- 61 -
Utylizacja odpadów .....	- 61 -
Gwarancja digi-tech gmbh.....	- 62 -
Warunki gwarancji.....	- 62 -
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne.....	- 62 -
Zakres gwarancji.....	- 62 -
Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancja .....	- 63 -
Service .....	- 64 -
Dostawca .....	- 65 -

# ZEGAREK NA RĘKĘ

## Prowadzenie



Serdeczne gratulacje z okazji zakupu nowego zegarka na rękę. Zdecydowali się państwo na urządzenie o wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią składową zegarka. Zawiera ona ważne wskazówki dla bezpieczeństwa, wykorzystania i utylizacji. Przed użyciem zegarka należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa. Zaleca się używanie zegarka tylko w opisany sposób i określony dla poszczególnych aplikacji. W przypadku stwierdzenia ewentualnych nieprawidłowości prosimy o przechowanie opakowania wraz z instrukcją obsługi.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zegarek przeznaczony jest do wyświetlania czasu oraz do użytku dodatkowych, opisanych funkcji. Każde inne zastosowanie, albo zmiana urządzenia jest niezgodna z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe niezgodnie z przeznaczeniem, albo niewłaściwą obsługą. Ten zegarek nie jest przeznaczony dla celów przemysłowych.

## Zakres dostawy

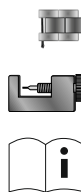
**Wskazówka:** Po zakupie towaru sprawdzić zawartość opakowania. Upewnić się, czy wszystkie części znajdują się w środku i czy nie są uszkodzone. Jeżeli stwierdzicie Państwo, że opakowanie jest niekompletne i/lub części są uszkodzone, to wówczas należy używać urządzenie. Prosimy skontaktować się z działem obsługi klienta (patrz "Postępowanie gwarancyjne").

- 1 x Zegarek włącznie bateria





- 2 x Dodatkowe ogniwa do modelu 3
- 1 x Zmieniarka bransoletka dla modelu 3
- 1 x Instrukcja obsługi






### Dane techniczne

- Mechanizm kwarcowy
- Bateria pastylkowa:  
1,55 V SR626SW

### Objaśnienie symboli

	<b>OSTRZEŻENIE!</b>
	Ten symbol oznacza zagrożenie średniego stopnia, który, jeżeli go nie unikniemy, może być następstwem ciężkiego kalectwa lub śmierci.
	Niewłaściwe użytkowanie baterii/akumulatorów może doprowadzić do eksplozji i wycieku elektrolitu.
	Włącznie z baterią pastylkową Bateria: 1 x 1,55 V SR626SW
	Symbol dla prąd stały
	Obwód bransoletki ca.
	Instrukcja obsługi
	Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi!
	Za pomocą oznaczenia CE digi-tech, Spółki z o. o., deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Ustawienie czasu
	Zmieniarka bransoletka dla modelu 3

	2 x Dodatkowe ogniwa dla modelu 3
	Prawdziwa skóra dla modeli 1, 2, 4
	
	Wodoszczelny do <b>5</b> bar.

## Ważne Wskazówki bezpieczeństwa

### Wskazówki bezpieczeństwa dla użytkownika



#### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Grozi skaleczeniem!**

To urządzenie może być używane przez osoby (włącznie z dziećmi powyżej 8 lat) z obniżonymi fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi zdolnościami, jak również wskazujące na brak wiedzy i doświadczenia, jeżeli będą znajdowały się pod nadzorem albo na tyle zapoznane z instrukcją obsługi, żeby mogły z tego urządzenia bezpiecznie korzystać. To urządzenie nie nadaje się dla **dzieci** do zabawy. Wszelkie czynności związane z naprawą lub konserwacją nie wolno przeprowadzać przez **dzieci** bez nadzoru osoby dorosłej. Opakowanie z folii trzymać z daleka od **dzieci** ze względu na wynikające z tego niebezpieczeństwo uduszenia.

### Wskazówki bezpieczeństwa dla baterie



#### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Zagraża zdrowiu! Niebezpieczeństwo wybuchu!**

Nowych, jak również zużytych baterii nie przechowywać w miejscach dostępnych

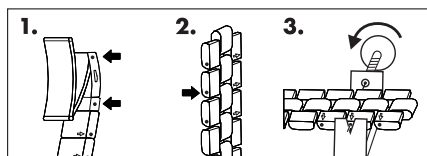
dla małych dzieci. W przypadku, gdy baterie zostaną połamane, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.

Baterie muszą zawsze być włożone zgodnie z polaryzacją. W razie potrzeby oczyścić styki baterii i urządzenia. Baterie nie ładować ponownie, nie doprowadzać do zwarcia i nie próbować ich otwierać. W żadnym wypadku nie podgrzewać baterii do ich ponownego naładowania. Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień lub tym podobne. Istnieje zwiększone ryzyko wycieku! Nigdy nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Niewłaściwe użytkowanie baterii może doprowadzić do wybuchu i wycieku kwasu.



W przypadku rozlania się baterii, należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błoną śluzową. Używać rękawiczek. W razie kontaktu z kwasem, należy dotknięte miejsca obficie spłukać czystą wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wyczerpane baterie natychmiast usunąć z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

### Skracanie bransoletki do modelu 3



Skrocenie bransoletki odbywa się przez usunięcie pojedynczych ogniwi. Najpierw należy odblokować zabezpieczenie zamka i rozpiąć bransoletkę. **(1.)**

W zamku znajdują się automaty teleskopowe, które należy przy pomocy cienkiego i ostrego narzędzia wduś i wyciągnąć na zewnątrz.

Następnie odwrócić zegarek i położyć na płaskiej i miękkiej powierzchni. **(2.)**

Ogniwa, które trzeba usunąć, są oznaczone strzałką. **(3.)** Do wymiany

paska potrzebna jest tzw. zmieniarzka taśmy. Włożyć pasek zegarka do zmieniarzki w ten sposób, żeby ostrze tego przyrządu skierowane było dokładnie na sztyft i żeby można było go wydusić na zewnątrz w kierunku naznaczonej strzałki. Przekręcić śrubkę zgodnie ze wskazówkami zegara do momentu aż sztyft troszeczkę się wysunie z ogniw. Wyjąć go przy pomocy drobnymi kleszczami. Ogniwa zostaną w ten sposób rozdzielone. W zależności od potrzeby można usunąć kilka ogniw i następnie bransoletkę ze sobą złączyć. Do tego należy włożyć bolec do ogniwa w przeciwnym kierunku strzałki i mocno go wdusić. Rezerwowe ostrze znajduje się pod spodem przyrządu.

### Nastawienie godziny



Proszę ostrożnie wyciągnąć pokrętkę. Przez pokręcenie pokrętki można nastawić godzinę. Po nastawieniu godziny wcisnąć pokrętkę.

### Wymiana baterii (SR626SW)

Wymiana baterii musi być dokonana przez zagarmistrza. W taki sposób uniknie się uszkodzeń obudowy oraz pierścieni uszczelniających.

### Wskazówka dla czyszczenia

Zegarek powinien być czyszczony tylko suchą ściereką, np. taką, jak do czyszczenia szkieł okularów.

### Wodoszczelność

Wodoszczelny do 5 bar. Wskazanie bar odnosi się do kontroli ciśnienia z uwzględnieniem ciśnienia powietrza (DIN 8310).

5 BAR	✓	✓	✗	✗

### Przechowywanie

Jeżeli przez dłuższy czas nie będziecie państwo korzystali z urządzenia, wyczyszczony i z dala od promieni słonecznych urządzenie przechowywać

w miejscu suchym, chłodnym i możliwie w oryginalnym opakowaniu.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE



Digi-tech-gmbh niniejszym oświadcza, że zegarek 2-LD5601-1-4 jest zgodny z dyrektywą RoHS2 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)

## Usuwanie odpadów

Produkt ten, jak również opakowanie nadaje się do powtórnego użytkowania, dlatego usunąć oddzielnie dla polepszenia stanu utylizacji odpadów. O możliwościach usuwania zużytego produktu możecie się Państwo dowiedzieć w administracji gminy lub miasta.

**Podczas usuwania odpadów prosimy zwrócić uwagę na objaśnienia symboli materiału opakowania, są one oznaczone skrótem (a) i numerem (b), co znaczy:**

**1-7: plastik**

**20-22: papier i tektura**

**80-98: kompozyty.**



## Utylizacja urządzenia elektrycznego

Ten zegarek nie można usunąć do zwykłego, domowego śmietnika.

To urządzenie elektroniczne ten podlega europejskim dyrektywom 2012/19/UE. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że produkt ten w Unii Europejskiej musi być rozdzielnie odprowadzony do punktu zbiorczego odpadów. Oznakowane produkty nie mogą być wrzucone do śmieci gospodarstwa domowego, tylko muszą być odprowadzone do



punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

### Utylizacja baterii

Pokazany obok symbol oznacza, że baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucone do śmieci domowych.



Uszkodzone i zużyte baterie/akumulatory, zgodnie z wytycznymi unii europejskiej 2006/66/UE i ich zmianami, muszą być oddane do wtórnego przerobu. Użytkownik jest prawnie zobowiązany wszystkie baterie i akumulatory, obojętnie czy zawierają szkodliwe substancje takie, jak:

Cd = Kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = Lit czy nie, oddać do odpowiedniego punktu zbiorczego dla danej gminy lub dzielnicy miasta albo w punktach handlowych, dzięki czemu będą zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, jak również odzyskane będą pełnowartościowe surowce takie, jak np. kobalt, nikiel lub miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest nieodpłatny.



### OSTRZEŻENIE!

#### **Szkody środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii i akumulatorów!**

Niektóre z możliwych składników takich, jak rtęć, kadm i ołów, są toksyczne i zagrażają przez niewłaściwą utylizację środowisku. Metale ciężkie mogą spowodować nieodwracalne szkody zdrowotne u ludzi, zwierząt i roślin. Wymienione składniki mogą nagromadzić się w środowisku i łańcuchu pokarmowym, a następnie pośrednio przez pożywienie przedostać się do organizmu.



## **OSTRZEŻENIE!**

### **Niebezpieczeństwo eksplozji!**

Przez użytkowanie baterii zawierających lit (Li = Lit) istnieje zwiększone ryzyko pożaru. Z tego względu należy szczególnie zwrócić uwagę na prawidłową utylizację baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcień spowodowanych wpływami termicznymi (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub eksplozji, jak również do ciężkich następstw u ludzi i środowiska.

Dlatego przed wyrzuceniem baterii i akumulatorów litowych należy zakleić bieguny baterii, żeby nie dopuścić do zewnętrznego zwarcia. Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, muszą być przed wyrzuceniem usunięte z urządzenia i oddzielnie zutylizowane.

Baterie i akumulatory prosimy oddać w stanie rozładowanym!

W miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

#### **Recykling**

Opakowanie składa się z surowców wtórnych.

Zniszczyć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska w odpowiednich punktach zbiorczych.



#### **Utylizacja odpadów**

Zniszczyć opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Zwrócić uwagę na oznakowanie różnorodnych materiałów opakowania i odpowiednio je oddzielić.



## **Gwarancja digi-tech gmbh**

Na ten zegarek przysługuje **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad zegarka osoba kupująca posiada ustawowe prawa wobec sprzedawcy tego urządzenia. Prawa te nie są ograniczone przez naszą, poniższą gwarancję.

### **Warunki gwarancji**

Okres gwarancji zaczyna się od daty zakupu. Prosimy dobrze zachować oryginalny paragon sprzedaży. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Jeżeli w przeciągu trzech lat od daty zakupu nastąpią usterki wynikające z uszkodzeń tworzywa oraz błędów produkcyjnych, zegarek ten – po ustaleniu z naszej strony – ulegnie bezpłatnej naprawie, albo wymianie. Ta gwarancja zobowiązuje do tego, żeby w trzyletnim okresie gwarancji, przedstawić zepsuty zegarek i paragon z krótkim opisem, gdzie istnieje uszkodzenie i kiedy ono nastąpiło. Jeżeli wada ta objęta jest naszą gwarancją, otrzymają państwo albo naprawione, albo nowe urządzenie z powrotem. Naprawa albo wymiana produktu nie oznacza początek nowego okresu gwarancji.

### **Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne**

Okres gwarancji przez świadczenie gwarancji nie przedłuża się. To dotyczy także części zastąpionych, albo naprawionych. Ewentualnie zaraz przy zakupie zauważone szkody i braki po rozpakowaniu muszą być zgłoszone. Naprawy po zakończonej gwarancji są odpłatne.

### **Zakres gwarancji**

Ten zegarek został wyprodukowany według ścisłych wytycznych z zakresu jakości i sprawdzony przed wysyłką. Gwarancja obejmuje usterki wynikające z uszkodzeń tworzywa oraz błędów produkcyjnych.



Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które narażone są na normalne zużycie oraz uszkodzenia na łatwo łamliwych artykułach n.p. przelaczniki, akkus oraz artykuły ze szkła.

Gwarancja jest nieważna, jeżeli uszkodzony zegarek, nie był właściwie używany albo utrzymany. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi oraz unikać wszystkich działań, które są odradzane.

#### **Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją**

Żeby zapewnić szybkie opracowanie pańskich zapytań, prosimy dostosować się do następujących wskazówek:

- Zachować paragon i numer artykułu (366851\_2010) jako dowód zakupu
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (po lewej stronie, na dole), albo jako naklejka na odwrotnej lub dolnej stronie produktu.
- **W przypadku awarii, albo innych problemów**, prosimy skontaktować się z naszym serwisem telefonicznie lub mailem.



Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)  
można pobrać te i wiele innych  
podręczników, filmów  
produktu i oprogramowania



Za pomocą kodu QR przejście  
Państwo bezpośrednio na stronę  
internetową Lidla ([www.lidl-  
service.com](http://www.lidl-service.com)) i przez podanie numeru  
artykułu (366851\_2010) możecie  
Państwo otworzyć instrukcję obsługi  
danego artykułu.

### Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NIEMCY

e-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR)  
(GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

- 64 -

(PL)

ⓁⓋ 8000 5884

ⓂⓉ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

ⓇⓄ 0800 896640

ⓇⓈ 0800 191026

ⓈⓂ 0800 80847

ⓈⓀ 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4

 Rok produkcji: 2021



### **Dostawca**

Należy pamiętać, że następujący adres nie jest adresem serwisu.

Prosimy najpierw skontaktować się z wyżej wymienionym serwisem.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NIEMCY



# **Ⓒ Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění**

## **Obsah**

Obsah.....	- 66 -
Úvod .....	- 67 -
Určení užívání .....	- 67 -
Obsah balení .....	- 67 -
Technické údaje.....	- 67 -
Symbol description .....	- 68 -
<b>Důležitá bezpečnostní upozornění</b> .....	<b>- 69 -</b>
Bezpečnostní upozornění pro uživatele .....	- 69 -
Bezpečnostní upozornění pro baterie .....	- 69 -
Zkrácení náramku pro model 3.....	- 70 -
Seřízení času .....	- 70 -
Výměna baterie (SR626SW).....	- 71 -
Pokyny pro čištění.....	- 71 -
Vodotěsnost.....	- 71 -
Uložení .....	- 71 -
Zjednodušené EU prohlášení o shodě .....	- 71 -
Odstraňování odpadu.....	- 71 -
Likvidace elektrického přístroje.....	- 72 -
Likvidace baterií.....	- 72 -
Recyklace .....	- 74 -
Likvidace odpadu .....	- 74 -
Záruka firmy digi-tech gmbh.....	- 74 -
Záruční podmínky.....	- 74 -
Záruční lhůta a zákonný nárok při nedostacích .....	- 74 -
Rozsah záruky .....	- 75 -
Postup v případě uplatnění záruky.....	- 75 -
Servis.....	- 76 -
Dodavatel.....	- 77 -

# NÁRAMKOVÉ HODINKY

## Úvod







Srdečně blahopřejeme ke koupi nových hodinek. Rozhodli jste se k nákupu kvalitního přístroje. Součástí těchto hodinek je návod k použití. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před prvním použitím hodinek se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Hodinky používejte jen popsáním způsobem a k uvedeným účelům. Obal a návod k obsluze, prosím, uschovejte pro případ další potřeby.

## Určení užívání

Přístroj je určen k použití jako ukazatel času. Jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s určením. Výrobce neručí za škody vzniklé nevhodným užíváním nebo špatnou obsluhou. Přístroj není určen pro průmyslové užití.

## Obsah balení













**Upozornění:** Po zakoupení, prosíme, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou všechny díly k dispozici a nejsou poškozené. Pokud obsah balení není úplný a/nebo jsou poškozené díly, zařízení nepoužívejte. Obratě se na zákaznickou službu (viz "Vyřízení v případě záruky").

- 1 x Náramkové hodinky včetně baterie 
- 2 x Dodatečné články pro model 3 
- 1 x Řemínek mění nástroj pro model 3 
- 1 x Uživatelský manuál 

## Technické údaje

- Hodinky quartz
- Baterie typu 1,55 V, SR626SW

## Symbol description

	<b>VAROVÁNÍ!</b>
	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, pokud se mu nezabrání, může mít za následek vážné zranění nebo smrt.
	Nesprávným užíváním baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení kyseliny z baterie.
	Baterie je součástí balení Baterie: 1 x 1.55 V SR626SW
	Označení stejnosměrného proudu
	Obvod náramku cca.
	Návod k obsluze
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Označením CE prohlašuje digi-tech gmbh shodu s příslušnou směrnicí EU.
	Nastavení času
	Řemínek mění nástroj pro model 3
	2 x Dodatečné články pro model 3
	Pravá kůže pro modely 1, 2, 4
	Vodotěsné do <b>5</b> bar.

## Důležitá bezpečnostní upozornění

### Bezpečnostní upozornění pro uživatele



**VAROVÁNÍ!**

#### Nebezpečí zranění!

Toto zařízení může být používáno i osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí (včetně dětí starších než 8 let), pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

### Bezpečnostní upozornění pro baterie



**VAROVÁNÍ!**

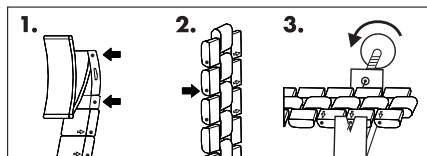
#### Zdravotní nebezpečí! Nebezpečí výbuchu!

Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud baterii spolknete, ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Baterii vložte vždy podle vyznačené polaroty. V případě potřeby nejdříve vyčistěte kontakty baterie a přístroje. Nepokoušejte se baterii znovu nabít, zkratovat nebo otevřít. Nikdy baterii nezahřívajte, abyste ji znovu nabili. Nikdy baterii nevystavujte přílišnému teplu jako je sluneční záření, oheň nebo podobně. Hrozí zvýšené riziko vytečení! Baterii nikdy nevhazujte do ohně, protože může explodovat. Nesprávným užíváním baterie hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení kyseliny z baterie.



V případě vytečení baterie zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Používejte ochranné rukavice. V případě kontaktu s kyselinou z baterie dostatečně opláchněte postižená místa čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékaře. Neprodleně vyjměte vybité baterii z přístroje, je zde zvýšené riziko vytečení.

### Zkrácení náramku pro model 3



Zkrácení můžete provést odejmutím jednotlivých článků. Uvolněte sponu a otevřete zapínání. Řemínek je ve sponě držen stěžejkou. **Obr. 1.** Stěžejkou můžete špičatým nástrojem stisknout a vyjmout. Poté hodinky položte ciferníkem dolů na měkkou podložku. **Obr. 2.** Články, které mohou být odebrány, jsou označeny šipkou. **Obr. 3.** Upevněte řemínek do vystěžejkovače tak, aby špičatý hrot náradí ukazoval přesně na osičku a tato mohla být vysunuta ve směru šipky. Nyní opatrně otáčejte šroubkem ve směru hodinových ručiček tak, aby osička vyčnívala z článku. Osičku vytáhněte (případně za pomoci pinzety). Nyní můžete řemínek rozebrat. Podle potřeby můžete odejmout další články a řemínek dát znovu dohromady. Osičku vložte proti směru šipky a zatlačte. Řemínek a sponu se stěžejkou znovu spojte. Náhradní hrot je upevněn na spodní straně náradí.

### Seřízení času

Opatrně vytáhněte kolečko u hodinek celkem ven. Jeho otáčením můžete seřídít čas. Nakonec opět silně zatlačte kolečko do schránky hodinek.





## Výměna baterie (SR626SW)

Výměnu baterie musí provést hodinář. Takhle zabráníte poškození pouzdra hodinek a těsnicího kroužku.

## Pokyny pro čištění

Čistěte přístroj pouze suchým hladkým hadříkem, který se hodí například na čištění brýlových skel.

## Vodotěsnost

Vodotěsné do **5 bar**. Údaj v barech se vztahuje na atmosferický přetlak, který byl použitý při zkoušce nepromokavosti (DIN 8310).

5 BAR	✓	✓	✗	✗

## Uložení

Pokud přístroj delší dobu neuvítáte, uchovávejte přístroj vyčištěný a chráněný před slunečními paprsky na suchém, chladném místě, nejlépe v originálním balení.

## Zjednodušené EU prohlášení o shodě



Tímto digi-tech-gmbh prohlašuje, že hodinky 2-LD5601-1-4 je v souladu se směrnicí RoHS2 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)

## Odstraňování odpadu

Výrobek a balící materiály jsou recyklovatelné, pro lepší zacházení s odpadem je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace doslouženého přístroje se dozvíte u Vaší samosprávy.

***Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:***

**1-7: umělé hmoty**  
**20-22: papír a lepenka**  
**80-98: pojiva.**



### **Likvidace elektrického přístroje**

Hodinky nepatří do běžného domácího odpadu. Toto elektrické zařízení podléhá evropské směrnici



2012/19/EU. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek musí být v Evropské unii dodán tříděnému sběru odpadu. Označené výrobky nesmí být likvidovány s domácím odpadem, ale musí být odevzdány sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Prosím odevzdejte ho nejlépe do komunálních sběrů surovin. Neopomente prosím na aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se spojte s vašimi sběrnými surovinami.

### **Likvidace baterii**

Zobrazený symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány jako směsný domovní odpad. Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musí být recyklovány podle směrnice 2006/66/EU a jejích změn.



Spotřebitelé jsou ze zákona povinni veškeré baterie a akumulátory odevzdat sběrně odpadu obce/městské části nebo prodejci, bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky jako: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, aby tak byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity cenné suroviny jako např. kobalt, nikl nebo měď.

Vracení baterií a akumulátorů je bezplatné.



## **VAROVÁNÍ!**

### **Zatížení životního prostředí špatným odstraňováním baterií/akumulátorů!**

Některé z možných obsažených látek jako rtuť, kadmium nebo olovo jsou jedovaté a zatěžují nesprávnou likvidací životní prostředí. Těžké kovy mohou například ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí stejně jako potravinový řetězec, a pak se nepřímou cestou přes potraviny dostat do těla.



## **VAROVÁNÍ!**

### **Nebezpečí výbuchu!**

U starých baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí vysoké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné následky pro lidi a životní prostředí.

Přelete proto u baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací póly, abyste zamezili vnějšímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou v přístroji pevně zabudovány, musí být před zpracováním odpadu vyjmuty a zvlášť zlikvidovány.

Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosíme, pouze vybité!

Pokud možno užívejte akumulátory místo jednorázových baterií.

### **Recyklace**

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů. Likvidujte jej ekologicky přes sběrná místa.



### **Likvidace odpadu**

Obal odstraňte ekologicky. Dbejte na označení různých obalových materiálů a třídte je případně zvlášť.



## **Záruka firmy digi-tech gmbh**

Na tento přístroj poskytujeme záruku **3** roky od data zakoupení. V případě závady tohoto výrobku Vám vůči prodejci samozřejmě přísluší zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou naší následně zmiňovanou zárukou omezena.

### **Záruční podmínky**

Záruční lhůta začíná dnem koupě. Prosím, pečlivě uschovejte originální účtenku. Tento doklad je potřebný jako důkaz data zakoupení. Pokud se v průběhu tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytnou závady materiálu nebo výrobní vady, bude tento výrobek námi zdarma opraven nebo nahrazen – podle naší volby. Uplatnění záruky vyžaduje, aby byl v tomto tříletém období předložen vadný přístroj a doklad o koupi (účtenka) a písemně bylo krátce uvedeno, o jakou závadu se jedná a kdy vznikla. Pokud závada zakládá nárok k uznání záruky, obdržíte od nás opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

### **Záruční lhůta a zákonný nárok při nedostatecích**

Plněním garance se záruční lhůta neprodlouží. Toto platí i pro nahrazené nebo opravené díly. Případné škody a závady existující již při koupi, musí být uplatněny ihned po vybalení. Opravy provedené po skončení záruční lhůty Vám budou naúčtovány.

### **Rozsah záruky**

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním důkladně ověřen. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly, které jsou vystaveny běžnému opotřebení a mohou proto být považovány za opotřebovávané díly, nebo na poruchy na rozbitných dílech, např. vypínač, baterie nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka propadá, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně užíván nebo o něj bylo špatně pečováno. Pro řádné užívání výrobku se musí přesně dodržovat všechna nařízení v návodu k obsluze.

Vyvarujte se užití nebo zacházení, před kterým je zrazováno nebo je před ním varováno v tomto návodu.

Tento výrobek je určen pouze pro soukromé a nikoliv průmyslové užívání. Při zneužití nebo neodborném zacházení, užití násilí nebo při zákrocích, které nejsou provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

### **Postup v případě uplatnění záruky**

Abychom Vám mohli zaručit rychlé zpracování Vaší žádosti, dodržujte, prosím, následující pokyny:

- Prosím, připravte si pro všechny dotazy účtenku a číslo výrobku (366851\_2010) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku zjistíte na typovém štítku, rytině, na titulní stránce Vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční chyby nebo jiné závady, **kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže zmíněnou servisní pobočku.**



Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tuto i jiné příručky, videa o produktech nebo softwarové programy.



Tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránky firmy Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním čísla výrobku (366851\_2010) otevřete Váš návod k použití.

## Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NĚMECKO

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 6198 571825



AT BE DE ES FI FR  
GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640

Ⓡ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

Ⓚ 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4

 Rok výroby: 2021



### **Dodavatel**

Upozorňujeme, že následující adresa není adresa servisního centra. Kontaktuje, prosím, výše zmíněné místo.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NĚMECKO



# SK Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

## Obsah

Obsah.....	- 78 -
Úvod .....	- 79 -
Určené použitie.....	- 79 -
Rozsah dodávky .....	- 79 -
Technické údaje .....	- 79 -
Symbol description .....	- 80 -
<b>Dôležité bezpečnostné pokyny.....</b>	<b>- 81 -</b>
Bezpečnostné pokyny pre používateľa .....	- 81 -
Bezpečnostné pokyny pre batériu .....	- 81 -
Skrátenie náramku pre model 3.....	- 82 -
Nastavenie času .....	- 82 -
Výmena batérie (SR626SW).....	- 83 -
Čistenie .....	- 83 -
Vodotesnosť.....	- 83 -
Skladovanie .....	- 83 -
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode.....	- 83 -
Likvidácia odpadu .....	- 83 -
Likvidácia elektrického prístroja .-	- 84 -
Likvidácia batérií.....	- 84 -
Recyklácia.....	- 86 -
Likvidácia odpadu.....	- 86 -
Záruka digi-tech gmbh.....	- 86 -
Záručné podmienky .....	- 86 -
Záručná doba a zákonné nároky pri nedostatkoch.....	- 87 -
Rozsah záruky .....	- 87 -
Postup pri uplatňovaní záruky .....	- 88 -
Servis.....	- 88 -
Dodávateľ.....	- 89 -



# NÁRAMKOVÉ HODINKY

## Úvod







Srdečne blahoželáme ku kúpe nových hodínok. Rozhodli ste sa pre nákup kvalitného prístroja. Súčasťou týchto hodínok je návod na použitie. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred prvým použitím hodínok sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnosť. Hodinky používajte len popísaným spôsobom a na uvedené účely. Obal a návod na obsluhu uschovajte pre potreby v budúcnosti.

## Určené použitie

Zariadenie je vhodné k zobrazeniu času. Iné použitie alebo zmeny na prístroji nie sú povolené. Výrobca neručí za poškodenia, ktoré sú zapríčinené nesprávnym používaním alebo chybnou obsluhou. Prístroj nie je určený na použitie v priemysle..

## Rozsah dodávky














**Upozornenie:** Skontrolujte prosím po nákupe rozsah dodávky. Presvedčte sa, či sú k dispozícii všetky časti a či nie sú poškodené. Ak je dodávka nekompletná a/alebo sú niektoré časti poškodené, zariadenie nepoužívajte. Obráťte sa na zákaznícke oddelenie (pozrite „Postup v prípade reklamácie“).

- 1 x Náramkové hodinky s batériou 
- 2 x Dodatočné články pre model: 3 
- 1 x Remienok mení nástroj pre model: 3 
- 1 x Návod na použitie 

## Technické údaje

- Kremenný hodinový strojček
- Prevádzka s batériami 1,55 V, SR626SW

## Symbol description

	<b>POZOR!</b>
	Tento symbol/slovo označuje ohrozenie stredného rizikového stupňa. Ak sa mu nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie.
	Pri nevhodnom použití batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia tekutiny z batérie.
	Batéria je súčasťou balenia Batéria: 1 x 1.55 V SR626SW
	Označenie jednosmerného prúdu
	Obvod náramku cca.
	Návod na používanie
	Prečítajte si návod na použitie!
	Označené znakom CE, digitech gmbh, zhoda s príslušnými smernicami EU.
	Nastavenie času
	Remienok mení nástroj pre model 3
	2 x Dodatočné články pre model 3
	Pravá koža pre modely 1, 2, 4
	Vodotesné do <b>5</b> bar.

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### Bezpečnostné pokyny pre používateľa



**POZOR!**

**Nebezpečenstvo poranenia!**

Tento prístroj môžu používať osoby (vrátane detí starších ako 8 rokov) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, keď sa na ne dohliada alebo keď boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie prístroja a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru. Obalové fólie držte taktiež mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

### Bezpečnostné pokyny pre batériu



**POZOR!**

**Ohrozenie zdravia!  
Nebezpečenstvo výbuchu!**

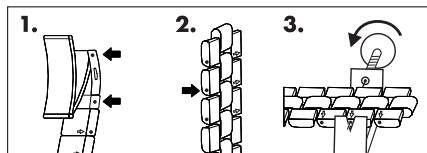
Nové a staré batérie uchovávajú mimo dosahu malých detí. Ak došlo k prehltnutiu batérie, okamžite sa musí vyhľadať lekárska pomoc. Batériu sa vždy musí vložiť správne podľa pólov. Pred použitím vyčistite kontaktné miesta batérie a prístroja. Neskúšajte batériu nabíjať, skratovať alebo otvárať. Nikdy batériu neohrievajte, aby ste ju znovu nabili. Nikdy batériu nevystavujte nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň alebo podobne. Vzniká zvýšené riziko vytečenia! Nikdy neháčte batériu do ohňa, pretože môže vybuchnúť. Pri nevhodnom použití batérie



vzniká riziko výbuchu a vytečenia tekutiny z batérie.

Ak by batéria predsa len vytekla, vyhnite sa kontaktu s kožou, očami a sliznicami. Použite rukavice. Pri kontakte s tekutinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesto množstvom čistej vody a vyhľadajte okamžite lekára. Vybité batériu ihneď vyberte z prístroja, vzniká zvýšené riziko vytečenia.

### Skrátenie náramku pre model 3



Skrátenie sa vykonáva odobratím jednotlivých článkov. Odblokujte zaistenie uzáveru a otvorte uzáver. Remienok je držaný pružným mostíkom v uzávere. **Obr. 1.** Tento pružný mostík môžete pomocou ostrého nástroja stlačiť a vybrať. Potom položte hodinky ciferníkom nadol na mäkkú podložku. **Obr. 2.** Články, ktoré je možné vybrať, sú označené šípkou. **Obr. 3.** Upnite remienok do nástroja na vymieňanie remienkov tak, aby hrot vytlačáča smeroval presne na kolíček a aby sa dal kolíček vytlačiť v smere šípky. Otáčajte teraz opatrne skrutkou v smere hodinových ručičiek tak, aby kolíček vytlačil kúsok z článku. Vytiahnite kolík (v prípade potreby použite tenké kliešte). Remienok môžete teraz rozobrať. V závislosti od potreby môžete odstrániť ďalšie články a remienok znova zostaviť. Vsadte kolík proti smeru šípky a zatlačte ho dnu. Spojte znova remienok a uzáver s pružným mostíkom. Náhradný hrot sa nachádza v spodnej časti nástroja.

### Nastavenie času

Opatrne vytiahnite koliesko na hodinkách celkom von. Jeho otáčaním môžete nastaviť čas. Nakoniec



opäť silno zatlačte koliesko do schránky hodiniek.

### Výmena batérie (SR626SW)

Výmenu batérie musí vykonať hodinár. Tým zabránite poškodeniu schránky hodiniek a tesniaceho krúžku.

### Čistenie

Zariadenie čistíte len suchým, nie chlpatým uteráčikom, aký sa napr. používa pri čistení okuliari.

### Vodotesnosť

Vodotesné do **5** bar. Údaj v baroch sa odvoláva na atmosferický pretlak, ktorý bol vynaložený pri skúške vodotesnosti (DIN 8310).

5 BAR	✓	✓	✗	✗

### Skladovanie

Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužívajú, uchovávajú zariadenie na suchom a chladnom mieste vyčistené a chránené pred slnkom, najlepšie v pôvodnom obale.

### Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode



Digi-tech-gmbh týmto vyhlasuje, že hodinky 2-LD5601-1-4 je v súlade so smernicou RoHS2 2011/65/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)

### Likvidácia odpadu

Výrobok a baliace materiály sú recyklovateľné, likvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. O možnostiach pre likvidáciu opotrebovaného výrobku sa dozviete na vašom obecnom alebo miestnom zastupiteľstve.

**Rešpektujte označenie baliacich materiálov pri triedení odpadu, sú označené skratkami (a) a číslam**

**(b), ktoré majú nasledovný význam:**

**1-7: umelá hmota**

**20-22: papier a lepenka**

**80-98: zlúčeniny.**



#### **Likvidácia elektrického prístroja**



Hodinky nepatrí do normálneho domového odpadu. Toto elektrické zariadenie podlieha európskej smernici 2012/19/EU. Symbol prečiarknutej odpadovej nádoby znamená, že tento výrobok musí byť v Európskej únii podriadený separovanému hospodáreniu s odpadom. Označené produkty sa nesmú likvidovať v bežnom komunálnom odpade, ale musia sa odovzdať na príjme pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidujte ho prosím s predpismi o triedenom odpade, najlepšie do miestnych zberných surovín. Dbajte na aktuálne platné predpisy. V sporných prípadoch sa spojte s vašimi zbernými surovinami. Likvidujte ho prosím s predpismi o triedenom odpade, najlepšie do miestnych zberných surovín. Dbajte na aktuálne platné predpisy. V sporných prípadoch sa spojte s vašimi zbernými surovinami.

#### **Likvidácia batérii**



Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v bežnom komunálnom odpade. Poškodené alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EU v konsolidovanom znení. Používatelia majú zákonnú povinnosť odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, ako sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo do obchodu, aby sa mohli recyklovať spôsobom šetrným k životnému

prostrediu a aby sa z nich mohli znovu získať užitočné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Vrátenie batérií a akumulátorov je bezplatné.



### **VÝSTRAHA!:**

#### **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov spôsobuje škody na životnom prostredí!**

Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky ako ortuť, kadmium alebo olovo, ktoré sú jedovaté a pri neprimeranej likvidácii poškodzujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a môžu sa hromadiť v životnom prostredí ako aj v potravinovom reťazci, a tak sa nepriamo cez potravu môžu dostať do tela.



### **VÝSTRAHA!:**

#### **Nebezpečenstvo výbuchu!**

Pri starých lítiových batériách (Li = lítium) vzniká veľké nebezpečenstvo požiaru. Preto treba venovať osobitnú pozornosť primeranej likvidácii starých batérií a akumulátorov, ktoré obsahujú lítium. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k vnútorným a vonkajším skratom pod vplyvom tepla (horúčava) alebo prostredníctvom mechanických poškodení. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať závažné dôsledky pre človeka a životné prostredie.

Na batériách a akumulátoroch, ktoré obsahujú lítium, preto pred likvidáciou zalepte póly, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne vstavané do prístroja, sa musia

pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať samostatne.

Prosím, odovzdávajte batérie a akumulátory len vo vybitom stave! Ak je to možné, používajte akumulátory namiesto batérií na jedno použitie.

### **Recyklácia**

Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov.



Zlikvidujte ich ekologickým spôsobom prostredníctvom existujúcich zberných systémov.

### **Likvidácia odpadu**

Zlikvidujte balenie s ohľadom na životné prostredie.



Rešpektujte označenie rozličných baliacich materiálov a eventuálne ich oddel'te.

## **Záruka digi-tech gmbh**

Na toto zariadenie sa poskytuje záruka **3** roky odo dňa zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku si môžete uplatniť svoje zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou nižšie uvedenou zárukou.

### **Záručné podmienky**

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia výrobku. Originál dokladu o nákupe si, prosím, starostlivo uschovajte. Tento doklad je potrebný ako dôkaz zakúpenia výrobku. Ak sa počas troch rokov platnosti záruky od dňa zakúpenia tohto výrobku na ňom vyskytnú chyby materiálu alebo výrobné chyby, bude vám výrobok po našom posúdení bezplatne opravený alebo vymenený.

Uplatnenie nárokov, vyplývajúcich zo záruky predpokladá predloženie chybného zariadenia v priebehu trvania trojročnej záruky spolu s dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a krátkym opisom nedostatku a časom jeho výskytu. Ak sa na daný nedostatok naša záruka vzťahuje,



obdržíte opravený alebo nový výrobok. Opravou výrobku alebo výmenou za nový sa dĺžka platnosti záruky nepredlžuje.

### **Záručná doba a zákonné nároky pri nedostatkoch**

Záručná doba sa uplatnením nárokov, vyplývajúcich zo záruky nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené časti. Prípadné chyby a nedostatky, zistené už pri nákupe, sa musia bezodkladne ohlásiť hneď po rozbalení výrobku. Prípadné opravy po uplynutí záručnej doby sú spoplatňované.

### **Rozsah záruky**

Zariadenie bolo vyrobené pri dôslednom dodržiavaní kvalitatívnych noriem a pred vyskladnením boli svedomite skontrolované. Nároky, vyplývajúce zo záruky sa vzťahujú na chyby materiálu alebo nedostatky v dôsledku nedodržania technologického postupu výroby.

Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a preto sa považujú za spotrebné diely alebo na poškodenia chýlostivých častí, napr. vypínačov, akumulátorov alebo častí, vyrobených zo skla.

Záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku, nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Pre správne použitie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na použitie.

Používaniu a zaobchádzaniu, ktoré sa v návode na použitie neodporúča alebo sa pred ním vystríha, je potrebné sa bezpodmienečne vyhýbať.

Výrobok je určený iba na osobné a nie profesionálne použitie. Pri nedbanlivom a nesprávnom zaobchádzaní, použití násilia a pri zásahoch, ktoré boli vykonané mimo nášho autorizovaného servisného strediska, záruka zaniká.

## Postup pri uplatňovaní záruky

Pre rýchle vybavenie vašej požiadavky dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých otázkach si, prosím, pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (366851\_2010) ako dôkaz o zakúpení výrobku.
- Číslo výrobku nájdete vygravírované na typovom štítku, na titulnej strane tohto návodu (vľavo dolu) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- V prípade výskytu porúch funkcií alebo iných nedostatkov sa **najprv telefonicky alebo elektronickou poštou spojte s nasledujúcim servisným oddelením.**



Na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tento návod spolu s množstvom ďalších príručiek, videí o výrobkoch a softvérom.



Pomocou tohto QR kódu môžete prejsť priamo na servisnú stránku Lidlu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a môžete si otvoriť váš návod na obsluhu zadaním čísla výrobku (366851\_2010).

## Servis

Inter-Quartz GmbH

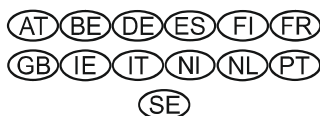
Valterweg 27A

65817 Eppstein

NEMECKO

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefón: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616

- 88 -



Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

Ⓟ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓟ 0800 896640

Ⓟ 0800 191026

Ⓟ 0800 80847

Ⓟ 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4

 Rok výroby: 2021



### **Dodávateľ**

Nezabúdajte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Obráťte sa najprv na vyššie uvedené servisné stredisko.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NEMECKO



# **ES** Indicaciones sobre su utilización y su seguridad

## **Índice**

Índice .....	- 90 -
Introducción .....	- 91 -
Uso conforme a su propósito.....	- 91 -
Volumen de suministro.....	- 91 -
Datos técnicos.....	- 92 -
Explicación de símbolos.....	- 92 -
<b>Advertencias importantes de seguridad</b> .....	- 93 -
Instrucciones de seguridad para el usuario.....	- 93 -
Instrucciones de seguridad sobre la pila.....	- 93 -
Instrucciones de ajuste para correas para el modelo 3 .....	- 94 -
Ajuste de la hora.....	- 95 -
Reemplazo de la batería (SR626SW).....	- 95 -
Nota relativa a la limpieza.....	- 95 -
Resistencia al agua.....	- 95 -
Almacenamiento.....	- 95 -
Declaración UE de Conformidad Simplificada .....	- 96 -
Eliminación .....	- 96 -
Eliminación del dispositivo eléctrico.....	- 96 -
Eliminación de las baterías .....	- 97 -
Reciclaje .....	- 98 -
Eliminación de residuos .....	- 99 -
Garantía de digi-tech gmbh .....	- 99 -
Condiciones de la garantía.....	- 99 -
Duración de la garantía y derecho de reclamación .....	- 100 -
Ámbito de la garantía .....	- 100 -
Procedimiento en caso de garantía.....	- 101 -

# RELOJ DE PULSERA

## Introducción







Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj de pulsera. Se ha decidido Ud. por un dispositivo de alta calidad. Este manual de instrucciones forma parte del equipamiento del reloj de pulsera. Contiene indicaciones importantes sobre su seguridad, su manejo y su eliminación como residuo. Antes de comenzar a utilizar su reloj de pulsera, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad. Utilice el reloj de pulsera únicamente de la forma y para los ámbitos de aplicación indicados. En caso de ceder el reloj de pulsera a terceros, entrégueles también esta documentación. Por favor conserve el embalaje y el manual de instrucciones para futuras consultas.

## Uso conforme a su propósito

El reloj de pulsera está diseñado para indicar la fecha y la hora, así como para las funciones adicionales que aquí se detallan. La utilización para cualquier otro propósito o la realización de modificaciones en el reloj de pulsera no se consideran adecuadas a sus propósitos. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una utilización no adecuada a sus propósitos o por una utilización errónea. El reloj de pulsera no es apto para un uso de carácter comercial o industrial.

## Volumen de suministro










**Indicación:** Por favor una vez adquirido el producto, compruebe los elementos incluidos en la entrega. Asegúrese de que no falta ningún componente y de que estos no presentan defectos. Si el suministro está incompleto y/o las piezas están dañadas, no use el reloj de pulsera. Pónganse en contacto con el departamento de servicio (vea "Procesamiento en caso de garantía").





- 1 x Reloj de pulsera, incluida la pila 
- 2 x Eslabones adicionales para el modelo 3 
- 1 x Herramienta para el cambio de correa para el modelo 3 
- 1 x Manual del usuario 

### Datos técnicos

- Mecanismo de cuarzo
- Batería de botón: 1,55 V, SR626SW

### Explicación de símbolos

	<b>ADVERTENCIA!</b>
	Este símbolo o palabra de advertencia designa un peligro con un grado de riesgo medio que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o una lesión grave.
	En caso de uso incorrecto de la pila, existe el peligro de explosión o de fuga del líquido de la pila.
	Pila incluida Pila: 1 x 1.55 V SR626SW
	Señal distintiva de corriente continua
	Circunferencia de la pulsera aprox.
	Manual de instrucciones
	¡Lea atentamente el manual de instrucciones!
	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas de la UE aplicables.
	Configuración de la hora

	Herramienta para el cambio de correa para el modelo 3
	2 x Eslabones adicionales para el modelo 3
	Cuero real para modelos 1, 2, 4
	
	Resistencia al agua hasta <b>5</b> bares.

## Advertencias importantes de seguridad

### Instrucciones de seguridad para el usuario



**ADVERTENCIA!**

### Peligro de lesiones!

Este aparato puede ser usado por personas (incluidos niños a partir de los 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimientos siempre que sean supervisadas o hayan sido instruidas sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar o mantener el aparato sin supervisión. Mantenga las películas del embalaje fuera del alcance de los niños. Hay riesgo de asfixia.

### Instrucciones de seguridad sobre la pila



**ADVERTENCIA!**

### Peligro para la salud!

### Peligro de explosión!

Mantenga las pilas nuevas y viejas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se

tragase una pila, busque ayuda médica inmediata.

La pila recargables deben insertarse siempre con la polaridad correcta. Si es necesario, primero limpie las pilas y los contactos del dispositivo. No intente recargar, cortocircuitar o abrir las pilas.

Nunca caliente las pilas, para recargarla. Nunca exponga las pilas al calor excesivo, como la luz solar, fuego o similares.

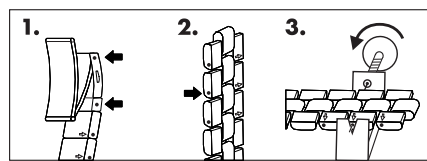


Existe mayor riesgo de fuga! Nunca tire las pilas al fuego ya que podrían explotar. En caso del uso inadecuado de las pilas, existe el riesgo de explosión y fuga del líquido de la pila.

Si hay fuga del líquido de la pila, evite el contacto con la piel, ojos y membranas mucosas. Utilice guantes. En caso de contacto con el líquido de la pila, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con abundante agua limpia y consulte lo antes posible a un médico.

Retire la pila gastadas del dispositivo inmediatamente, existe un mayor riesgo de fuga.

### Instrucciones de ajuste para correas para el modelo 3



El tamaño de la correa se puede reducir retirando algunos de los eslabones de la misma. Para ello, desbloquee el mecanismo de seguridad y abra el cierre. La correa se sujeta mediante un pasador en el cierre. **Fig. 1.** Utilizando una herramienta puntiaguda podrá presionar el pasador y retirarlo. A continuación coloque el reloj con la esfera de los números hacia abajo y de forma plana en una superficie mullida. **Fig. 2.** Los eslabones que pueden retirarse están marcados con una flecha. **Fig. 3.** Fije la correa del reloj en el cambiador de correas, de tal manera que la punta de la herramienta señale exactamente hacia



la clavija y la clavija pueda ser retirada en el sentido de la flecha. Gire ahora cuidadosamente el tornillo en sentido de las agujas del reloj hasta que la clavija sobresalga un poco sobre los eslabones. Retire la clavija (si es necesario con una pinza fina). Ahora puede separar las piezas de la correa. Si lo desea, puede retirar más eslabones y volver a montar la correa. Coloque la clavija en el sentido contrario marcado por la flecha y presiónela hacia dentro. Vuelva a unir la correa y el cierre utilizando el pasador. Una punta de repuesto está incluida en la parte inferior de la herramienta.

### Ajuste de la hora

Extraiga totalmente y con cuidado la corona. Girando la corona puede ajustar la hora. Finalmente apriete la corona otra vez a la caja del reloj.



### Reemplazo de la batería (SR626SW)

El cambio de la batería debe ser realizado por un relojero. Para evitar daños en la carcasa y en los anillos sellados.

### Nota relativa a la limpieza

Realice la limpieza del reloj de pulsera utilizando únicamente un paño seco y sin pelusas, como los que se utilizan para la limpieza de gafas.

### Resistencia al agua

Resistencia al agua hasta 5 bares. La indicación- bar se refiere a la presión que ha sido empleada en las pruebas de la resistencia al agua (DIN 8310).

5 BAR	✓	✓	✗	✗

### Almacenamiento

Si el reloj de pulsera no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, guarde el dispositivo, limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, en el mejor de los casos en el embalaje original.

## Declaración UE de Conformidad Simplificada

Por la presente, digi-tech-gmbh declara que el reloj de pulsera 2-LD5601-1-4 es conforme con las Directiva RoHS2 2011/65/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)



### Eliminación

El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Puede informarse de cómo desechar los productos inservibles en la administración de su municipio o ciudad.

**Observe las indicaciones en los materiales de embalaje durante la separación de los residuos, éstos están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**

**1-7: plásticos**

**20-22: papel y cartón**

**80-98: materiales compuestos.**




### Eliminación del dispositivo eléctrico

El reloj de pulsera no debe eliminarse en la basura doméstica normal. Este reloj está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/EU. El símbolo del contenedor de basura tachado significa que el producto debe desecharse por separado en la Unión Europea. Los productos señalizados no deben desecharse en la basura doméstica normal, sino tienen que ser entregados en uno de los puntos de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. En interés del medio ambiente, no deseche su dispositivo, si ya ha



acabado su vida útil, en la basura doméstica sino deséchelo de manera correcta. Puede informarse en la oficina competente de su administración, sobre los puntos de recolección y sus horarios de atención. Tenga en cuenta la normativa vigente.

### **Eliminación de las baterías**

El símbolo adyacente  significa que las pilas y los acumuladores (pilas recargables), no deben desecharse con la basura doméstica normal. Las pilas/los acumuladores gastados o defectuosos deben ser reciclados, de acuerdo a la Directiva 2006/66/EU y sus enmiendas. Los consumidores están legalmente obligados a desechar todas las pilas y acumuladores, independientemente si contienen sustancias nocivas, como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, en un punto de recolección de su municipio/su distrito o de entregarlas en un comercio, para que sean eliminadas de forma respetuosa al medio ambiente, así como para que se puedan recuperar materias primas valiosas como por ej. cobalto, níquel o cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.



### **ADVERTENCIA!**

#### **Daños medioambientales por eliminación incorrecta de la pila/los acumuladores!**

Algunos de los posibles componentes como el mercurio, el cadmio y el plomo son venenosos y pueden poner en peligro al medio ambiente, si no se desechan correctamente.

Metales pesados por ejemplo pueden tener efectos nocivos para el

ser humano, animales y plantas y pueden acumularse en el medio ambiente así como en la cadena alimentaria, para luego llegar indirectamente al cuerpo humano a través de los alimentos.



## **ADVERTENCIA!**

### **Peligro de explosión!**

En el caso de pilas viejas que contienen litio (Li = litio) existe un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe prestar especial atención a la eliminación adecuada de pilas y acumuladores gastados que contienen litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar fuego o una explosión y tener graves consecuencias para el ser humano y el medio ambiente.

Por esta razón, pegue con cinta adhesiva los polos de las baterías y acumuladores que contienen litio antes de desecharlos, para evitar un cortocircuito.

Las pilas y los acumuladores que no estén instalados en su aparato de forma permanente, deben retirarse primero y desecharse por separado. Entregue las pilas y acumuladores sólo cuando estén descargados! Utilice en lo posible acumuladores (pilas recargables), en lugar de pilas desechables.

#### **Reciclaje**

El embalaje del producto se compone de materiales reciclables.



Deséchelos de forma respetuosa al medio ambiente, a través de los sistemas de recolección instalados.

### **Eliminación de residuos**

Deseche el embalaje respetando al medio ambiente.



Observe las indicaciones en los diferentes materiales de embalaje y sepárelos adecuadamente si es necesario.

### **Garantía de digi-tech gmbh**

Con este reloj de pulsera recibe Ud. una garantía con una validez de **3** años a partir de la fecha de la compra. En caso de defectos de este reloj de pulsera le corresponden a Ud. derechos legalmente reconocidos frente al vendedor. Estos derechos legalmente reconocidos no se ven limitados por la garantía que se expone a continuación.

#### **Condiciones de la garantía**

El período de garantía comienza con la fecha de la compra. Por favor, guarde cuidadosamente y a tal fin el ticket de compra original. Este documento es necesario como prueba de la compra. Si en el transcurso de tres años contados a partir de la fecha de la compra aparecieran en el reloj de pulsera defectos de material o de fabricación, se procederá (a elección de digi-tech-gmbh) a la reparación o sustitución del mismo sin coste alguno para Ud. La prestación de esta garantía se halla supeditada a la presentación, dentro del plazo de **3** años, del reloj de pulsera defectuoso, de la prueba de la compra (ticket de compra) y de una corta descripción por escrito del defecto y del momento de su aparición. En caso de que nuestra garantía cubra el defecto, recibirá Ud. el reloj de pulsera reparado o uno nuevo. A la recepción del reloj de pulsera reparado o de su sustituto nuevo no comenzará un nuevo período de garantía.

### **Duración de la garantía y derecho de reclamación**

La duración de la garantía no se alarga tras la prestación del servicio garantizado, lo que se extiende también a piezas reparadas o sustituidas. Los posibles daños ya existentes en el momento de la compra deberán ser notificados inmediatamente después del desembalaje. Las reparaciones que se tengan que efectuar tras la finalización del período de garantía deberán ser abonadas.

### **Ámbito de la garantía**

El reloj de pulsera ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo pautas de calidad muy estrictas y superando un control de calidad previo a su puesta en venta. Esta garantía se extiende solamente a defectos de material o de fabricación. Esta garantía no se extiende a piezas componentes del instrumento sometidas a un proceso de desgaste normal y que por lo tanto puedan ser consideradas como piezas consumibles, ni a desperfectos aparecidos en partes frágiles como por ejemplo, botones, acumuladores o piezas compuestas de cristal. Esta garantía pierde su vigencia si el reloj de pulsera ha sido dañado, utilizado incorrectamente o sometido a operaciones de mantenimiento incorrectas. Para una utilización adecuada del reloj de pulsera deberán observarse estrictamente todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Deben evitarse necesariamente usos y manejos desaconsejados en el manual de instrucciones o de los cuales se haya advertido en el mismo. El reloj de pulsera está indicado únicamente para su utilización a título particular y no para un uso comercial o industrial. La garantía pierde su vigencia en caso de un mal o incorrecto uso del mismo, su utilización de forma violenta o en caso de operaciones técnicas no

efectuadas por alguno de nuestros servicios técnicos autorizados.

### **Procedimiento en caso de garantía**

Para garantizar un procedimiento rápido de su solicitud, siga por favor las siguientes instrucciones:

- Para cualquier comunicación, tenga a mano el ticket de compra y el código de artículo (366851\_2010), como prueba de su compra.
- Encontrará el código del artículo bien en una placa indicativa del tipo de aparato, bien grabada en la carcasa, en la portada del manual de instrucciones (parte inferior izda.) o en una pegatina en la parte trasera o inferior del aparato.
- En caso de aparecer defectos de funcionamiento, **contacte primero por teléfono o mediante correo electrónico con el departamento técnico abajo indicado.**



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) pueden descargarse este y muchos otros manuales de instrucciones, videos de productos y software.



Con este código QR puede acceder directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y puede abrir el manual de instrucciones ingresando el número del artículo (366851\_2010).

## Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de

Teléfono: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR)  
(GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

(LV) 8000 5884

(MT) 800 62851

(PL) 00800 44 11 493

(RO) 0800 896640

(RS) 0800 191026

(SI) 0800 80847

(SK) 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4



Año de producción: 2021





## Proveedor

Esta razón social no se corresponde con ningún servicio técnico. Contacte primero con la dirección de servicio arriba indicada.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALEMANIA



# DK Betjenings- og sikkerhedshenvisninger

## Indhold

Indhold .....	- 104 -
Indledning .....	- 105 -
Brug i henhold til bestemmelsen ....	- 105 -
Leveringens omfang.....	- 105 -
Tekniske data .....	- 106 -
Symbolforklaring .....	- 106 -
<b>Vigtige sikkerhedshenvisninger ..</b>	<b>- 107 -</b>
Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere.....	- 107 -
Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier .....	- 107 -
Vejledning til bånd afkortning for modellen 3 .....	- 108 -
Tidsindstilling .....	- 108 -
Batteriskifte (SR626SW) .....	- 108 -
Renholdelsehenvisning .....	- 109 -
Vandtæthed.....	- 109 -
Opbevaring.....	- 109 -
Forenklet EU-Overensstemmelseserklæring.....	- 109 -
Bortskaffelse .....	- 109 -
Bortskaffelse af elektroenheden .....	- 110 -
Bortskaffelse af batterierne .....	- 110 -
Genanvendelse .....	- 111 -
Bortskaffelse af affald.....	- 112 -
digi-tech gmbh's garanti .....	- 112 -
Garantibetingelser.....	- 112 -
Garantitid og lovlige mangelkrav .....	- 112 -
Garantiomfang .....	- 113 -
Afvikling i tilfælde af garanti....	- 113 -
Service .....	- 114 -
Leverandør .....	- 115 -

# ARMBÅNDSUR

## Indledning



Hjertelig til lykke med købet af Deres nye armbåndsur. De har dermed bestemt Dem til et apparat af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er bestanddel af dette armbåndsur. Denne indeholder vigtige henvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse.

Før De tager armbåndsuret i brug, bør De gøre Dem bekendt med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Benyt kun armbåndsuret som beskrevet og kun i de angivne indsats områder.

Hvis De giver armbåndsuret videre til andre, udlever også alle papirer.

## Brug i henhold til bestemmelsen

Armbåndsuret er egnet til brug som tidsangivelse og til de beskrevne ekstrafunktioner. Enhver anden brug eller forandring af armbåndsuret gælder ikke som brug i henhold til bestemmelsen. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der hidrører fra brug uden for bestemmelsesområdet eller fra forkert betjening. Armbåndsuret er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

## Leveringens omfang

**Bemærk:** Kontrollér leveringsomfanget efter købet. Vær sikker på, at alle delene medfølger og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, så anvend ikke armbåndsur. Henvend dig i stedet til serviceafdelingen (se "Håndtering af garantisager").

- 1 x Armbåndsur inkl. batteri
- 2 x Yderligere led for modellen 3
- 1 x Båndskifteren for modellen 3
- 1 x Brugervejledning



## Tekniske data

- Kvartsværk
- Knapbatteri: 1,55 V, SR626SW

## Symbolforklaring

	<b>ADVARSEL!</b>
	Dette signal symbol/ord angiver en fare med et medium risikoniveau, som, hvis det ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	Ved forkert brug af (genopladelige) batterier er der fare for, at batterivæsken lækker og eksploderer.
	Batteri inkluderet Batteri: 1 x 1.55 V SR626SW
	Kendetegn for jævnstrøm
	Armbåndets omkreds ca.
	Betjeningsvejledning
	Læs brugsanvisningen!
	Med CE-mærkningen erklærer digi-tech gmbh, at produktet er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Tidsindstilling
	Båndskifferen for modellen 3
	2 x Yderligere led for modellen 3
	Ægte læder på modeller 1, 2, 4
	

## Vigtige sikkerhedshenvisninger

### Vigtige sikkerhedshenvisninger for brugere



#### ADVARSEL!

#### Fare for kvæstelse!

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive **børn** fra 8 år) med formindskede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller blev undervist i sikker brug af apparatet og forstår farerne der resulterer deraf. **Børn** må ikke spille med apparatet. Rengøring og brugerpleje må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også indpakningsfolie borte fra **børn**. Der er fare for kvælning.

### Vigtige sikkerhedshenvisninger for batterier



#### ADVARSEL!

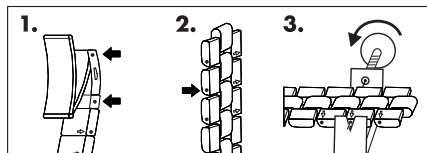
#### Fare for helbredsskade! Fare for eksplosion!

Opbevar nye og gamle batterier utilgængeligt for små **børn**. Hvis et batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp. Batteriet skal altid indsættes med den rigtige polaritet. Rengør om nødvendigt på forhånd batteriets og enhedens kontakter. Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batteriet. Opvarm aldrig batteriet for at genoplade det. Udsæt aldrig batteriet for overdreven varme såsom solskin, ild eller lignende. Der er en øget risiko for lækage! Kast aldrig batteriet i ild, da det kan eksplodere. Ved forkert brug af batteriet opstår der risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.



Hvis batteriet lækker, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske, skyl straks de berørte områder med masser af klart vand og konsultér straks en læge. Fjern straks det flade batteri fra enheden, da der er øget risiko for lækage.

### Vejledning til bånd afkortning for modellen 3



Afkortningen kan ske ved at fjerne enkelte led. Fjern låsesikringen og åbn låsen. Armbåndet holdes låst ved hjælp af en fjederstang. **Figur 1.** Fjederstangen kan trykkes sammen og fjernes med et spidst værktøj. Derefter lægges uret med urskiven nederst fladt på en blød flade.

**Figur 2.** De led, der kan fjernes, er mærket med en pil. **Figur 3.** Spænd armbåndet ind i båndveksleren således at spidsen af værktøjet viser nøjagtig på splinten og splinten kan trykkes ud i pilens retning. Drej nu forsigtig skruen med uret indtil splinten rager lidt ud af leddene. Splinten trækkes ud, (i givet fald med en fin tang). Båndet kan nu skilles ad. Alt efter behov kan man fjerne yderligere led og sætte båndet sammen igen. Splinten sættes ind mod pilens retning og trykkes ind. Båndet og låsen føjes sammen igen med fjederstangen.

En reservespids findes i bunden af værktøjet.

### Tidsindstilling

For at indstille tiden trækkes oprækskronen forsigtigt ud. Ved at dreje på oprækskronen kan tiden indstilles. Tryk til sidst oprækskronen helt ind.



### Batteriskifte (SR626SW)

Udskiftning af batteri skal udføres af en urfagmand. Således undgår De

beskadigelser af urkassen og pakningsringen.

### Renholdelsehenvi­sing

Rengør armbånds­sur med en blød, tør og fnugfri klud som f.eks. også bruges til rengøring af brill­eglas.

### Vandtæthed

Vandtæt op til **5** bar. Bar angivelsen refererer til luftovertrykket, der blev anvendt som et led i vandtæthedsundersøgelsen (DIN 8310).

				
5 BAR	✓	✓	×	×

### Opbevaring

Hvis armbånds­sur ikke anvendes i længere tid, og opbevar apparatet rengjort og beskyttet mod sollys på et tørt sted, helst i den originale emballage.

### Forenklet EU-Overens­stemmelseserklæring

Hermed erklærer digi-tech gmbh, at armbånds­sur 2-LD5601-1-4 er i overensstemmelse med direktiv RoHS2 2011/65/EU - overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851\\_2010\\_DHAU.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/366851_2010_DHAU.pdf)

### Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det udtjente produkt i din kommune eller byadministrationen.

**Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialer under adskillelse af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:**

**1-7: plast**  
**20-22: papir og karton**  
**80-98: kompositter.**



### **Bortskaffelse af elektroenheden**



Dette armbåndsur må ikke bortskaffes i den normale husholdningsaffald. Dette elektriske apparat er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Symbolet med den udkrydsede affaldsspand betyder, at produktet skal bortskaffes separat i Den Europæiske Union. Mærkede produkter må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald, men skal returneres til et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffes korrekt. Du kan få oplyst indsamlingssteder og disses åbningstider hos det offentlige. Overhold de gældende regler.

### **Bortskaffelse af batterierne**

Symbolet nedenfor betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte (genopladelige) batterier skal genanvendes i henhold til direktivet 2006/66/EU og ændringerne heraf. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at indlevere alle (genopladelige) batterier til kommunale indleveringssteder eller i forretningerne, lige meget om de indeholder skadelige stoffer som Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly og/eller Li = litium eller ej, så en miljøvenlig bortskaffelse samt en genanvendelse af værdifulde råstoffer som f.eks. kobolt, nikkel eller kobber kan udføres. Tilbagelevering af batterier og genopladelige batterier er gratis.







## ADVARSEL!

### Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af (genopladelige) batterier!

Nogle af de mulige indholdsstoffer som kviksølv, cadmium og bly er giftige og farlige for miljøet ved forkert bortskaffelse. Tungmetaller kan f.eks. have sundhedsskadelige konsekvenser for mennesker, dyr og planter og ophobes i naturen og i fødekæden for så indirekte gennem ernæringen at havne i kroppen.



## ADVARSEL!

### Eksplodingsfare!

Ved litiumholdige brugte batterier (Li = litium) er der høj brandfare. Derfor skal man være særlig opmærksom på den korrekte bortskaffelse af litiumholdige brugte (genopladelige) batterier. Ved forkert bortskaffelse kan der desuden forekomme indvendige og udvendige kortslutninger på grund af termiske påvirkninger (varme) eller mekaniske beskadigelser. En kortslutning kan forårsage en brand eller en eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Dæk polerne på litiumholdige (genopladelige) batterier til ved at klistre noget på dem for at undgå en udvendig kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, som ikke er fast indbygget i apparatet, skal fjernes før bortskaffelsen og bortskaffes separat. Indlever altid (genopladelige) batterier i afladt tilstand! Anvend så vidt muligt kun genopladelige batterier frem for engangsbatterier.

#### Genanvendelse

Emballagen består af genanvendelige materialer.



De bortskaffes via de etablerede indsamlingssystemer.

### **Bortskaffelse af affald**

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.

Overhold mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og separér dem separat om nødvendigt..



### **digi-tech gmbh' s garanti**

På dette apparat får De **3** års garanti fra købsdagen. Hvis der skulle optræde mangler med dette produkt, tilkommer Dem lovlige retter mod sælgeren af produktet. Disse lovlige retter indskrænkes ikke gennem vores garanti som skildret i det følgende.

#### **Garantibetingelser**

Garantifristen begynder med købsdatoen. De bedes venligst opbevare den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges som bevis på købet. Hvis der inden for tre år fra købsdagen af dette produkt optræder en material- eller fabrikationsfejl, reparerer eller erstattes – efter vores bedømmelse - produktet af os gratis for Dem. Denne garantiydelse forudsætter at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) fremlægges med en kort beskrivelse af mangelen og hvornår den er opstået. Hvis defekten dækkes af vores garanti, får De det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Med reparation eller ombytning af produktet indledes ikke et nyt garantitidsrum.

#### **Garantitid og lovlige mangelkrav**

Garantitiden forlænges ikke ved ydelse af garanti. Dette gælder også for erstattede og reparerede dele. Skader og mangler der eventuelt var forhånden ved købet, skal meldes straks efter udpakningen. Opståede reparationer efter udløbet af garantitiden skal betales.

### **Garantiomfang**

Apparatet blev omhyggelig produceret efter strenge kvalitets retningslinier og før udleveringen samvittighedsfuld kontrolleret.

Garantiydelsen gælder for material- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slid og derfor må anses som forbrugsvare, eller for beskadigelser af skrøbelige dele som f.eks. afbryder, akkus eller dele af glas. Denne garanti forfalder, når produktet er beskadigt, ikke blev formålstjenlig brugt eller ikke blev efterset. Formålstjenlig brug af produktet indebærer at alle i betjeningsvejledningen opførte instruktioner nøjagtig overholdes. Anvendelsesformål og handlinger der frarådes i betjeningsvejledningen eller advares imod, bør ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervsmæssig indsats. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, magtanvendelse og ved indgreb, der ikke udføres af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

### **Afvikling i tilfælde af garanti**

For at garantere en hurtig bearbejdelse af Deres anliggende, bedes De følge nedenstående henvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes De holde kassebonen og artikelnummeret (366851\_2010) parat, som bevis på købet.
- Artikelnummeret tager De venligst fra type skiltet, en gravering, fra vejledningens titelblad (nederst til venstre) eller fra mærkaten på bag- eller undersiden.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre mangler, **bedes De først kontakte efterfølgende serviceafdeling per telefon eller e-mail.**



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan De downloade denne og

mange yderligere håndbøger,  
produktvideoer og software.



Med denne QR-kode kan du få direkte adgang til Lidl service side ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne din brugervejledning ved at indtaste artikelnummeret (366851\_2010).

### Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

TYSKLAND

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR  
GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640

Ⓡ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

Ⓚ 0800 004449

IAN 366851\_2010

Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4

 Produktionsår: 2021



### Leverandør

Venligst læg mærke til at følgende  
adresse ikke er service adressen.  
Kontakter først det ovennævnte  
servicested.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
TYSKLAND





**digi-tech gmbh**

Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY

Last information update ·  
Stand der Informationen ·  
Version des informations ·  
Laatste informatie ·  
Stan informacj · Stav informací ·  
Stav informácií ·  
Actualización de las informaciones ·  
Informationernes stand:: 06/2021 ·  
Art.-Nr.: 2-LD5601-1-4

IAN 366851\_2010

